Бутун дунё пролетарлари, бирлашингиз!

ТОШКЕНТ ОҚШОМИ

№ 100 (2388).
ДУШАНБА
29 АПРЕЛЬ, 1974 й.

Газета 1966 йил 1 июлдан чиқа бошлади.
Баҳоси 2 тийин.

ЎЗБЕКИСТОН КП ТОШКЕНТ ШАҲАР КОМИТЕТИ ВА ТОШКЕНТ ШАҲАР СОВЕТИНИНГ ОРГАНИ

КАДРЛАР ЎҚУВИ — ДИҚҚАТ МАРКАЗИДА

Ўзбекистон КП Тошкент шаҳар комитетининг пленумидан

Совет кишиларида маркса-ленинча дунёқарашни, юксак ғоявий-сиёсий сифатларни, меҳнат ва жамоат мулкига коммунистик муносабатни шакллантириш партия идеология ишининг муҳим вазифаси бўлиб келди ва шундай бўлиб қолмоқда.

Тошкент коммунистлари учун бу ишдаги асосий йўналишларни аниқлаб берувчи партия ҳужжатлари қаторида КПСС Марказий Комитетининг 1972 йил август ойида қабул қилган «Тошкент шаҳар партия ташкилотида раҳбар кадрларнинг маркса-ленинча ўқуви ва иқтисодий таълими тўғрисида»ги қарори муҳим аҳамиятга эга.

Бу қарорнинг қандай бажарилаётганлиги ўтган шанба куни шаҳар партия комитетининг мажлислар залида бўлиб ўтган Ўзбекистон КП Тошкент шаҳар комитетининг II пленумида атрофлича, принципиал равишда кўриб чиқилди.

Мазкур масала юзасидан шаҳар партия комитетининг секретари В. В. Барабаш доклад қилди.

— КПСС Марказий Комитетининг Қарорини бажариш юзасидан олиб борилган икки йиллик иш якунлари шуни кўрсатадики, —деди докладчи, — бу қарор шаҳар хўжалик ва маданий қурилишининг барча соҳаларига, шаҳар партия ташкилотининг ташкилий-сиёсий ва ғоявий-тарбиявий ишлари активлашувига ҳал қилувчи таъсир ўтказмоқда.

Поитахт партия ташкилотида раҳбар кадрлар ўқувининг тўғри, дифференциал системаси вужудга келди ва бу система такомиллашиб бормоқда. 4 мингдан зиёд раҳбар кадрлар Ўзбекистон КП Марказий Комитети, область, шаҳар, район комитетлари, партия активларининг район мактаблари ҳузуридаги назарий, проблем ва методологик семинарларда иқтисодий мактаб ва семинарларда билим олмоқда.

Кадрларни ғоявий чиниқтиришда марксизм-ленинизм университетининг роли ошди. Ҳозирги вақтда университетда корхона, ташкилот, муассаса ва ўқув юртларининг 1800 раҳбари ўқимоқда.

Маркса-ленинча назарияни, партия сиёсатининг актуал проблемаларини чуқур ўрганиш пойтахт партия ташкилотидан ўқитувчиларнинг, мактаб ва назарий семинар раҳбарларининг сифат составини тубдан яхшилашни талаб қилди. Ҳозир мингдан зиёд раҳбар ходимлар пропагандистлик қилишяпти. Назарияни ўрганишнинг форма ва усуллари бойиди, рефератларни тайёрлаш ва ҳимоя қилиш, амалий топшириқларни бажариш, конкрет вазият шароитида амалий ўйинларни ташкил этиш ва ўтказиш кенг қўлланиладиган бўлди.

Машғулотларда социалистик ишлаб чиқаришнинг самарадорлигини ошириш, планлаштириш ва бошқарувни такомиллаштириш, фан ва техниканинг энг янги ютуқларидан кенг қўлланиш, илғор ташкилотчилик ва бошқарув тажрибаси, коммунистик эътиқод ва маданиятни шакллантириш масалаларига кенгроқ ўрин ажратиладиган бўлди.

Тажриба шуни кўрсатмоқдаки, кадрларни ғоявий чиниқтиришга етарли эътибор берилаётган жойда, назарияни ўрганиш практика билан мустаҳкам боғлаб олиб борилаётган, ўқувнинг шакл ва мазмуни ҳозирги замон талабларига жавоб берадиган жойда ўзлаштирилаётган билим ғоявий чиниқишга мойиллик қилади, ижодий изланишларни юзага келтиради ва амалий ишларда акс этади.

Масалан, марксизм-ленинизм университетининг Ўрта Осиё темир йўли бошқармаси қошидаги филиали тингловчилари маркса-ленинча назария, КПССнинг иқтисодий сиёсати ва хўжаликка раҳбарлик практикаси бўйича ўнлаб реферат ва диплом ишларини тайёрлашди. Ўқишга ижодий ёндошиш, ҳозир бошқарма раҳбар ходимларининг ҳаммаси шундай ёндошадилар, аппарат ишининг такомиллашувига, меҳнат интизомининг мустаҳкамланишига, коллективларда ғоявий-тарбиявий ишларнинг яхшиланишига олиб келмоқда.

Ўзбекистон ССР Давлат план комитети, республика энергетика, савдо, ички ишлар министрликлари, республика моддий-техника таъминоти бош бошқармаси партия ташкилотларида маркса-ленинча ўқувни ташкил этиш юзасидан кўпгина ижобий тажрибалар тўпланган.

Коммунист С. М. Егоров В. П. Чкалов номидаги авиация заводи тайёрлов цехига бошлиқ қилиб тайинлангандан сўнг ишни иқтисодий ўқувни кенг ташкил этишдан бошлади. Қисқа вақт ичида у цехда иқтисодий билимлар пропагандасининг намунали йўлга қўйилишига эришди. Бу илгари қолоқ ҳисобланган цехнинг социалистик мусобақа ғолиби бўлиши, хўжалик фаолиятининг барча йўналишлари бўйича яхши кўрсаткичларга эришувининг муҳим омилларидан бири бўлди.

«Таштекстильмаш» заводининг раҳбарлари ва корхона иқтисодий кенгаши ишлаб чиқаришнинг «тор жойлари»ни йўқотишнинг бутун бир комплекс тадбирларини ишлаб чиқишди. Уларни амалга ошириш жамоат ишлаб чиқариши самарадорлигини кескин ошириш, заводдаги исрофгарчиликларга чек қўйиш, меҳнат унумдорлигини ошириш ва ишлаб чиқарилаётган маҳсулотнинг сифатини яхшилаш имконини беради. Бундай мисолларни шаҳардаги бошқа ишлаб чиқариш коллективларидан ҳам келтириш мумкин.

— Маркса-ленинча назарияни ўзлаштириш, раҳбар кадрларнинг иқтисодий ўқуви, — деди сўнгра В. В. Барабаш, —омма орасида олиб борилаётган сиёсий ишлар савиясининг яхшиланишига катта таъсир этади. Сўнгги йилларда унинг доираси кенгайди, докладчиларнинг шаҳар ва район группалари фаолияти активлашди, 2500 раҳбар пропагандистлик ишларини олиб бораяпти.

Меҳнаткашларни ватанпарварлик ва интернационализм руҳида тарбиялаш ғоявий-сиёсий ишнинг муҳим таркибий қисмидир. Район партия комитетлари, бошланғич партия ташкилотлари СССРнинг ярим асрлик юбилейига тайёргарлик даврида бу соҳада жуда самарали меҳнат қилишди. Ўша вақтда тўпланган бой тажрибадан ҳозир, биз Ўзбекистон ССР ва Ўзбекистон Компартиясининг 50 йиллигини тантанали нишонлашга ҳозирлик кўраётган вақтда кенг фойдаланилмоқда.

Докладчи кадрларни танлаш, жой-жойига қўйиш ва тарбиялаш масаласига батафсил тўхталиб ўтди. Бунда биз, — деб таъкидлади В. В. Барабаш,—КПСС Марказий Комитети қарорининг «юксак ғоявий ва ахлоқий сифатлари билан ўрнак бўлаётган ,партия ва халқ ишончини қадрлайдиган, бу ишончни ўзининг фидокорона меҳнати билан оқлашга интилаётган ходимларгина раҳбар бўлиш учун маънавий ҳуқуққа эга» деган талабларига амал қиламиз.

Партия ташкилотлари раҳбар кадрларнинг топширилган иш учун масъулиятини ошира бориб, партия, давлат, хўжалик фаолиятининг барча участкаларига, маданий-тарбиявий ва жамоат ишларига сиёсий етук, ўз ишини яхши биладиган, қобилиятли ташкилотчи ва меҳрибон мураббийлар раҳбарлик қилишлари тўғрисида ғамхўрлик қилади.

— Шу билан бирга, — деб сўзини давом эттирди В. В. Барабаш, — раҳбар ходимларнинг маълум қисми ўқишга, ўз билимини оширишга, бошқарувнинг илғор усул ва тажрибаларини ўрганишга бепарволик билан қараб келмоқда.

Район партия комитетлари, кўпгина бошланғич партия ташкилотлари маркса-ленинча ўқувнинг мазмунига етарли кириб боришмайди, унинг таъсирчанлигини ошириш, назариянинг практика билан алоқасини мустаҳкамлаш учун зарур чораларни кўрмаяптилар.

Партия, совет ва хўжалик органлари, касаба союз ва комсомол ташкилотлари социалистик мусобақани такомиллаштириш тадбирларини кўрмаяптилар. Ҳали ҳам айрим жойларда мусобақанинг муқобил план, ишлаб чиқаришга илғор техника ва технологияни жорий этиш каби самарали кўринишларидан етарли фойдаланилмайди. Баъзан қабул қилинган мажбуриятлар аниқ ҳисоб-китоблар ва кундалик ташкилотчилик ишлари билан қўллаб-қувватланмайди.

Маркса-ленинча ўқув ва кадрлар иқтисодий таълимининг турли звеноларидаги машғулотлар анализи шуни кўрсатадики, кўпинча бу, машғулотлар информацион характерда бўлади, тингловчилар ўқув материали билан юзаки, мазкур корхона, мазкур коллективнинг конкрет вазифалари билан боғланган ҳолда таништирилмайди. Натижада, тингловчиларнинг аксарияти, раҳбар кадрлар олган билимларини амалда қўллашни билмайдилар.

Масалан, химия-фармацевтика заводи тўғрисида гапирганда, ижодий изланиш, ишбилармонлик ва ташаббускорликни ошириш тўғрисида оғиз очмаса ҳам бўлади. Чунки, партия комитетлари номенклатурасига кирган корхонанинг олти раҳбар ходимидан бирортаси ҳам ўзининг назарий билимларини ошириш билан шуғулланмайди. Шундан сўнг заводда иш жараёнларининг аксарияти қўлда бажарилишига, янги олинган жиҳозлар эса тўла қувват билан ишлатилмаётганига ажабланмаса ҳам бўлади.

Докладчи КПСС Марказий Комитети Бош секретари ўртоқ Л. И. Брежневнинг ВЛКСМ XVII съездидаги нутқида белгилаб берилган ёшларни коммунистик руҳда тарбиялаш вазифалари хусусида тўхталиб, СССР Олий Советига бўладиган сайловлар ҳамда Ўзбекистон ССР ва Ўзбекистон Компартиясининг яқинлашиб келаётган юбилейи муносабати билан шаҳарда олиб бориладиган идеология ишининг бош йўналишларини аниқлаб берди.

— Барча сиёсий-ташкилий ишларни янада чуқурлаштириш ва такомиллаштириш, партия XXIV съезди, КПСС Марказий Комитети декабрь (1973 йил) Пленуми ва КПСС Марказий Комитетининг «Тошкент шаҳар партия ташкилотида раҳбар кадрларнинг маркса-ленинча ўқуви ва иқтисодий таълими тўғрисида»ги қарорида илгари сурилган талаблардан келиб чиқиб, кадрларнинг маркса-ленинча ўқуви ва иқтисодий таълимини тубдан яхшилаш, — деди сўзининг охирида В. В. Барабаш, — район партия комитетларининг, бошланғич партия ташкилотларининг муҳим вазифасидир. Докладчи пойтахт коммунистлари ана шу вазифаларни ҳал этиш учун ўз куч-ғайратларини аямайдилар, Ўзбекистон ССР ва Ўзбекистон Компартиясининг 50 йиллигини хўжалик ва маданий қурилишнинг барча соҳаларида янги муваффақиятлар билан кутиб оладилар, деб ишонч билдирди.

Пойтахт корхоналари ва муассасаларининг партия ташкилотлари КПСС Марказий Комитети Қарорини бажариш юзасидан қандай ишлар олиб бораётганликлари ҳақида пленумда сўзга чиққан Чилонзор район партия комитетининг биринчи секретари М. М. Хўжаев, Октябрь район партия комитетининг иккинчи секретари В. И. Золотих, «Тошкенткабель» заводининг директори Х. Р. Алимов, Тошкент 1-уйсозлик комбинати партия комитетининг секретари Э. Р. Рустамов, Ўзбекистон ССР озиқ-овқат саноати министрининг ўринбосари А. У. Маҳмудов, шаҳар комсомол комитетининг иккинчи секретари В. Медведев, Агрегат заводининг темирчиси А. Носиров, темир йўл транспорти инженерлари институтининг ректори И. А. Одилхўжаев сўзлаб бердилар.

Пленумда шаҳар партия комитетининг биринчи секретари А. А. Хўжаев нутқ сўзлади.

Пленум муҳокама қилинган масала юзасидан тегишли қарор қабул қилди.

УСТОЗЛАР ШОГИРДЛАРИ ҲАҚИДА

Қувонч бахш этади

Мана қўлимда шогирдим Сергей Яблонскийнинг армия хизматидан коллективимизга йўллаган мактуби. У, биздан бир неча минг километр узоқда турган бўлса ҳам бригадамиз аъзоларининг ютуқлари билан қизиқибди. Ҳаммамизга сиҳат-саломатлик ва ишимизга муваффақиятлар тилабди. Ҳаммадан ҳам армия хизматини битириб албатта коллективимизга қайтиб келажаги тўғрисидаги истаги, бизни қувонтириб юборди. Кишига ўз меҳнатининг самарасини кўриш, мана шундай гаштли бўлар экан.

Сергей дастлаб ишга келганида ўз касбига тез кўникиб кетолмади. Пайвандчилик касби осон эмасда. У кетма-кет бракка йўл қўярди. Лекин унга қаттиқ гапирмадим. Иложи борича мустақил ишлашга йўл қўйдим. Билмаганини ётиғи билан тушунтирдим. Киши ўз касбини қанчалик мустақил ўзлаштирадиган бўлса, ўз хатосини шунчалик тез тушуниб, уни тузатишга интилишга имоним комил.

Буни мен кўп йиллик меҳнат фаолиятим давомида синаганман. Сергей Яблонский уста пайвандчи бўлиб етишди. Уни тантана билан армия сафига кузатиб қўйдик. Тўғриси, коллективимизда етти кишининг барчаси пайвандчилик касбининг ўзига хос сирларини яхши билишади. Бунда менинг ҳиссам борлигидан фахрланаман.

Масалан, Александр Старшиков барча участкаларда бирма-бир ишлаб чиқди. Лекин кўнглига яқинроқ касб тополмай, ишдан бўшаш учун ариза берди. Шунда цех бошлиғимиз В. Коркиннинг таклифи билан уни бригадамизга қабул қилдик. Дастлабига у бригадамиздаги меҳнат интизомига кўникиб кетолмади. Ишга кеч келадиган ва ҳамкасблари билан жанжалашадиган одат чиқарди. Агарда Александрни бир ўзим тартибга чақирадиган бўлсам, натижаси кўнгилдагидек бўлмасди. Шунинг учун ҳам уни коллектив бўлиб ўртага олдик. Бир кун ишга келмай қолса, дарҳол сабабини билишга, унга яқиндан ёрдам беришга ҳаракат қилдик. Коллектив меҳрининг оташи зўр бўларкан. Тез орада Александр илғор ишчилар сафига қўшилди.

Сафимизга келиб қўшилаётган ёшларнинг аввало қайси касбга қизиқишини эътиборга оламиз. Шунинг учун ҳам сафимизда изланувчилар, яратувчилар сафи кундан-кунга ортиб бормоқда. Электр шкафларини пайванд қилиш ўзига хос маҳоратни талаб қилади. 60—80 деталнни чизма бўйича ўз ўрнига бириктиришни мустақил билиш керак. Бунинг устига ҳар куни турли конструкциядаги электр шкафларига буюртмалар келиб туради. Шунинг учун ҳам коллективимиз аъзоларининг малакасини мунтазам ошиб боришига интиляпмиз. Участкамизга мастер камроқ келади. Чунки, буюртманинг сифатли бажарилишига унинг ишончи комил.

Етти шогирдим, етти ҳамкасбим мен билан ёнма-ён меҳнат қилаяпти. Ойлик топшириқларини мунтазам 200 процентдан ошириб бажараяпмиз. Бу жуда яхши. Бригадамиздаги ҳар бир киши пайвандчиликдан ташқари слесарлик касбини ҳам яхши билади. Бу эса коллективда ишни бир меъёрда ташкил қилиш имконини бераяпти.

Ўтган уч йил ичида шогирдларим билан киритган рационализаторлик таклифларимиз бўйича корхонамизнинг 25 минг сўмдан зиёд маблағи тежаб қолинди.

Яқинда цехимиз бошлиғи В. Коркин Александр Старшиковдан қандай меҳнат қилаётгани тўғрисида сўраб қолди.

— Ишларим ёмон эмас, — жавоб берди у. — Коллективдан кетишни хаёлимга ҳам келтирмайман. Орзуларим рўёбга чиқишига ишонаман. Менга бригадиримиз Риза ака Азизов кўп нарсаларни ўргатди. Мен унинг самимий ёрдамидан ниҳоятда мамнунман.

Менинг ана шундай шогирдларим бор. Улар билан ҳар қандай ишни бажаришимиз турган гап. Барчамиз ҳалол меҳнат гаштини сўраяпмиз. Бу эса ҳаммамизга қувонч бахш этмоқда.

Риза АЗИЗОВ,
электромонтаж буюмлари заводи пайвандчилар бригадасининг бошлиғи, коммунистик меҳнат зарбдори.

ИЛҒОРЛАРГА МУКОФОТ

Куни-кеча «Узгипроводхоз» институти мажлислар залида «Жилстрой» трести бинокорларига белгиловчи йил социалистик мусобақасининг биринчи квартал якунлари бўйича Ўзбекистон КП Тошкент шаҳар комитети, шаҳар ижроия комитети, облсовпроф ва шаҳар комсомол комитетининг кўчма Қизил Байроғини топширишга бағишланган митинг ўтказилди.

Унда «Жилстрой» трести бошқарувчиси Л. Топров сўзга чиқиб, трест бинокорларининг биринчи кварталда олиб борган ишлари тўғрисида сўзлаб берди. Коллектив уч ойлик бош пудрат ишлари планини 105,4 процентга адо этиб, 10724 квадрат метр турар жой қуриб фойдаланишга топширишди, бош пудрат ишлари плани эса 105,5 процентга бажарилди.

Йиғилиш қатнашчиларининг гулдурос қарсаклари остида «Главташкентстрой» бошлиғининг ўринбосари Т. Набиев ғолиб коллективга Ўзбекистон КП Тошкент шаҳар комитети, шаҳар ижроия комитети, облсовпроф ва шаҳар комсомол комитетининг кўчма Қизил Байроғини топширди.

Шундан сўнг, бригада бошлиғи Б. Шукуров, бўёқчи Л. Ким, йирик панелли уйсозлик заводининг цех бошлиғи В. Рамазоновлар ўз ҳамкасблари номидан сўзга чиқиб, республикамизнинг олтин юбилейини муносиб кутиб олиш учун яна ҳам яхши меҳнат қилажакларини айтишди.

ЎРНАК БЎЛИШЯПТИ

Ҳамза район корхоналарида ва муассасаларида СССР Олий Советига бўладиган сайловга тайёргарлик уюшқоқлик билан олиб бориляпти. Районда шу кунларда 43 та сайлов участкаси бўлиб, уларда 2 мингдан ортиқ агитатор, пропагандист, сиёсий ахборотчи сайловчилар ўртасида партия ва ҳукуматимизнинг ташқи ва ички сиёсати ҳақида лекция ва суҳбатлар ўтказмоқдалар.

Бу борада, айниқса 230-мактабда жойлашган агитпункт агитаторлари ибратли ишлар қилишмоқда. Бу ерда 40 кишидан иборат агитаторлар группаси мавжуд. Улар сайловчилар орасида совет сайлов системаси ҳақида тушунтириш ишларини олиб боришмоқда. Агитаторлардан О. Шаропов, А. Узоқов, С. Умрзоқов, У. Толиповлар бошқаларга ўрнак бўлишяпти.

Куни-кеча район партия комитетининг мажлислар залида СССР Олий Советига бўладиган сайловларга бағишланган семинар-кенгаш бўлиб ўтди. Кенгашга завод, фабрика, илмий муассасалар, мактаб ва олий ўқув юртларининг раҳбарлари, партия ташкилотларининг секретарлари, агитпункт мудирлари иштирок этишди. Район партия комитетининг секретари А. И. Шчербаков районда сайловга тайёргарликнинг бориши ва ташкилий оммавий ишларни янада жонлантириш ҳақида доклад қилди.

Шаҳримизда СССР Олий Советига ўтказиладиган сайловларга катта тайёргарлик кўрилмоқда. Сайлов участкалари, агитпунктлар сайловчиларга хизмат кўрсата бошлади.

СУРАТДА: Тошкент трактор заводи маданият саройи қошидаги сайловчилар клуби ва агитпункт.

М. Нуриддинов фотоси.

ХАЛҚНИНГ МУНОСИБ НОМЗОДЛАРИ

СССР ОЛИЙ СОВЕТИ ДЕПУТАТЛИГИГА НОМЗОДЛАР КЎРСАТИЛМОҚДА

Ленинград меҳнаткашлари Ўзбекистон пойтахтига совға қилиб қуриб берган Тошкентдаги 115-мактаб муаллимлари, техник ходимлари ва хизматчилари СССР Олий Совети депутатлигига ўз номзодларини кўрсатдилар.

Муаллима Т. Абдумаликова сўзга чиқиб, КПСС Марказий Комитети Сиёсий бюросининг аъзоси, СССР Министрлар Совети ҳузуридаги Давлат хавфсизлиги комитетининг раиси Юрий Владимирович Андропов номзодини СССР Олий Совети Иттифоқ Совети депутатлигига кўрсатишни таклиф қилди.

Ўқитувчи Г. Тожихўжаев бу таклифни қувватлаб, ўзининг касбдош ўртоқлари номидан Тошкент — Октябрь сайлов округидан СССР Олий Совети Иттифоқ Совети депутатлигига халқ маорифининг ветерани, рус тили ва адабиёти муаллимаси Мавжуда Саидовна Самадова номзодини кўрсатди.

Муаллима Л. А. Сенина, мактаб директори Х. У. Турсунова, Октябрь район партия комитетининг секретари С. Усмонова кўрсатилган номзодларни қизғин маъқулладилар.

Йиғилиш 622-Тошкент—Октябрь сайлов округидан СССР Олий Совети Иттифоқ Совети депутатлигига **Юрий Владимирович Андропов ва Мавжуда Саидовна Самадова** номзодларини кўрсатишга бир овоздан қарор қилди.

Пландан ташқари

КПСС Марказий Комитетининг 1 Май Чақириқларидан руҳланган трамвай-троллейбус бошқармасига қарашли вагон-ремонти заводининг коллективи пландан ташқари иш бажариб, бутунлай яроқсиз бўлиб қолган 2 та трамвай вагонини ҳаракатга келтирдилар.

РВЗ — 6 типидаги вагонни сифатли ремонт қилишда ремонт цехининг коммунистлари В. Куряков, Г. Копилов, дурадгор В. Ефимов, А. Ткаченко, пардозловчи О. Комилжоновалар баракали меҳнат қилди. Йил охирига қадар пландан ташқари яна 3 та эски трамвай вагони ремонт қилинади. Шуниси қизиқарлики, трамвайга кетаётган эҳтиёт қисмларнинг ҳаммаси заводнинг ўзида ишлаб чиқарилмоқда.

ПРАВДА саҳифаларида

✦ «Партиянинг ишончли ёрдамчиси» —газетанинг ўтган куни ўз ишини туғаллаган ВЛКСМ XVII съездига бағишланган бош мақоласи ана шундай номланади. Съезд якдиллик билан қабул қилинган мактубда КПСС Марказий Комитетининг Ленин комсомоли жонажон партия теварагида ўз сафларини янада жипслаштиради, унинг доно раҳбарлигида Ленин номини баланд кўтариб боради, коммунизм иши учун ленинча ўқийди, ишлайди ва курашади, деб ишонтирди. Ана шу қасамёдга содиқ бўлган совет ёшлари коммунистик қурилиш солномасига янги ажойиб саҳифалар киритадилар.

✦ КПСС Марказий Комитетининг таклифига мувофиқ ғайри расмий визит билан Совет Иттифоқида бўлган Монголия Халқ Революцион партияси Марказий Комитетининг биринчи секретари, МХР Министрлар Советининг Раиси Ю. Цеденбал 27 апрелда Москвадан ватанига жўнаб кетди.

✦ КПСС Марказий Комитети Сиёсий бюросининг аъзоси, СССР Ташқи ишлар министри А. А. Громико АҚШ давлат секретари, президентнинг миллий хавфсизлик масалалари бўйича ёрдамчиси Г. Киссинжер билан учрашиш учун кеча Женевага жўнаб кетди. Учрашув чоғида АҚШ Президенти Р. Никсоннинг СССРга қиладиган визити муносабати билан қатор масалалар юзасидан фикр алмашув давом эттирилади.

● Ҳамшаҳарлар сизлар учун

ИППОДРОМДА ТАНТАНА

1 Май байрами Республикамизнинг барча ерида тантанали суратда нишонланади. Тошкент ипподромида ҳам Ўзбекистон ССР ва республика Компартиясининг 50 йиллигига бағишланиб 2-май куни от спорти мусобақалари ва халқ сайллари бўлиб ўтади.

2-май кунидаги программада авиамоделчилар, оғир атлетикачилар, қиличбозлар, акробатлар, «Пахтакор» ва ДОСААФ кўнгилли спорт жамияти ёшлари иштирок этишади. Шунингдек Тошкент областининг энг кучли мотопойгачилари, Чирчиқ ва Янгийўл мотоболчиларининг учрашуви, Фарғона услубида кураш, «Москвич-412» ва «Жигули» автомашиналарининг мусобақалари бўлиб ўтади.

Меҳмонлар ва, ҳамшаҳарларимизга ипподромда ошхона, магазинлар хизмат кўрсатади. Шу куни марказдан байрам иштирокчилари учун ипподромга қатнайдиган маршрутли автобуслар ва таксилар сони кўпайтирилади.

ОШПАЗЛАР ХИЗМАТДА

1 Май арафасида Ҳамза район ошхоналар трестига қарашли яна бир ярим тайёр маҳсулотлар магазини ҳамшаҳарларимизга хизмат қилабошлади. У Куйбишев шоссесида «Қўйлиқ» боғи ёнида жойлашган. Савдо корхонасининг пештахталарида гўшт ва сабзавотдан тайёрланган ярим маҳсулотлар мавжуд. Бу магазин Қўйлиқ аҳолиси ва 4-гуруч комбинати меҳнаткашларининг илтимосига кўра очилди.

Байрам арафасида Куйбишев шоссесида 15 та кўчма ошхона ҳамшаҳарларимизга хизмат кўрсатади. Бундан ташқари 4-турар жой шаҳарчасида, Янгиободда, 1-уйсозлик комбинати ва Қўйлиқ массивида озиқ-овқат кўргазмалари ташкил қилинади.

Бугунги кунда трестда 13 та ошхона бўлиб, 1182 хизматчи ва ошпаз ҳамшаҳарларимизга хизмат кўрсатмоқда.

* * *

Заргарлик заводида 1 Май арафасида 200 ўринли ошхона ишга тушди. Замонавий савдо жиҳозлари ўрнатилган ошхонада хўрандалар учун барча шароитлар мавжуд.

Чилонзор ошхоналар трести 1 Май арафасида кичкинтойларимизга ажойиб совға ҳадя қилишди. Ленин комсомоли номидаги марказий маданият ва истироҳат боғида байрам куни «Шошмай тур» кафеси очилади. Кафенинг ён атрофини рассомлар мультфильм қаҳрамонларининг суратлари билан безашган. Кичкинтойлар учун кафеда арзон ширинликлар мавжуд.

ЭКРАНДА «БАҲОР»

Марказий телевидениенинг «Экран» ижодий бирлашмаси программасида «Баҳор» рақс ансамблини кинолента"ларга тушириш планлаштирилган эди. Шу муносабат билан, Москвадан бир группа киноактёрлар келишди. Улар Ўзбекисон ССР ва республика Компартиясининг 50 йиллигига бағишлаб «Баҳор» ансамблини киноленталарга туширишади. Кинони суратга олиш учун қадимий ва навқирон шаҳар Самарқанднинг гўзал табиатли жойлари ва тоғ манзаралари танланди.

Шаҳар байрам либосида

Шу кунларда Тошкент шаҳар Совети ижроия комитети Ободонлаштириш Бош бошқармасининг ходимлари, рассомлари, шаҳар кўчаларини ва майдонларини 1 Май айёмига бағишлаб безаш ишлари билан бандлар. Кейинги кунларда барча йирик кўчалар,- хиёбонлар ва марказий чорраҳаларда безатиш ишлари олиб борилди.

Тошкент меҳнаткашлари вакилларининг намойиши ўтказиладиган Ленин номли майдонда тараддуд ишлари ниҳоясига етказилди. Бу ерда пролетариатнинг улуғ доҳийлари К. Маркс, Ф. Энгельс, В. И. Ленин портретлари, КПСС Марказий Комитети Сиёсий бюроси аъзоларининг портретлари қўйилган. Осмонўпар биноларга Совет Ўзбекистони республикасининг шонли 50 йиллик юбилейини муносиб кутиб олиш, улуғвор беш йиллик топшириқларни муваффақиятли бажаришга бағишланган паннолар ўрнатилди. Кўпгина безакли материалларда партия ва ҳукуматимизнинг доно сиёсати мадҳ этилади.

Фурқат ва Халқлар дўстлиги кўчалари чорраҳасидаги майдон ҳам ўзгача ҳусн касб этган. Бу ерда «КПСС-га шон—шарафлар», «Дўстлик», «Партия—халққа» деган панноларни кўриш мумкин.

СССР халқларининг бузилмас дўстлиги, партиянинг раҳнамолиги, Ватанга 5 миллион тонна пахта армуғон этиш, тинчлик, меҳнат, Май мавзуларига бағишланган паннолар шаҳар ҳуснига ҳусн қўшиб турибди.

МОСКВА АРТИСТЛАРИ — СТУДЕНТЛАР МЕҲМОНИ

9-ҳунар-техника билим юртида таниқли санъаткорлар тез-тез бўлиб туришади.

КЕЧА

БИЛИМ ЮРТИ СТУДЕНТЛАРИ ҲУЗУРИГА МОСКВАЛИК БИР ГРУППА АРТИСТЛАР КЕЛИШДИ. Улар орасида СССР Давлат мукофоти лауреати, таниқли киноартист ва эстрада қўйчиси В. Иванов, В. Приданников, В. Щендар каби кўплаб санъаткорлар бор. В. Иванов билим юрти студентларига кинофильмлардаги ролларини қандай ижро этганлиги ҳақида, шунингдек, СССРда кино санъатининг ривожи тўғрисида ҳикоя қилиб берди.

Учрашув студентларда катта таассурот қолдирди. Йиғилиш охирида бадиий ҳаваскорлик тўгараги қатнашчиларининг концертини тингланди.

● Беш йиллик илғорлари

ТАШАББУС ҚАНОТИ

КПСС Марказий Комитетининг партияга, совет халқига Мурожаатида беш йиллик топшириқларини муддатидан илгари бажариш учун меҳнат илғорларининг ташаббускорлик ҳаракатига кенг йўл очиб берилиши ва уни қўллаб-қувватланиши асосий ва муҳим вазифалардан бири эканлиги алоҳида қайд қилиб ўтилган.

«Кам ишчи кучи сарф қилган ҳолда кўплаб сифатли маҳсулот ишлаб чиқарамиз!» — шиори билан меҳнат қилаётган шаҳримиздаги «Компрессор» заводининг коллективи орасида бошланган ўзаро меҳнат беллашуви, ишлаб чиқариш самарадорлигини ошириш, ишчиларнинг моддий манфаатдорлигини яхшилашда катта имкониятларга йўл очиб бераяпти. Корхонада биринчи бўлиб беш йиллик топшириқларни тўрт йилда бажариш ҳақидаги 3-механика цехининг токари Турсунбой ака Қаюмовнинг ташаббусини коллективда кўплаб меҳнат илғорлари қўллаб-қувватлашган. Ҳар бир иш участкасида юқори меҳнат унумдорлигига эришиш учун қизғин меҳнат беллашуви давом этаяпти.

Цехлараро бошланган социалистик мусобақада 3-механика цехининг коллективи ғолиблик қилмоқда. Цех коллективи ишлаб чиқаришга прогрессив усулларни жорий қила бориш асосида, маҳсулот ишлаб чиқаришни кўпайтириб, унинг сифатини яхшилаб бормоқда. Меҳнат беллашуви давомида туғилган илғор тажрибалар бутун коллективга тадбиқ қилиб борилмоқда. Яқин-яқинларда ҳам фрезерчилар деталларни ўз вақтида етказиб бермасликлари натижасида, токарларнинг қимматли вақтларини бекорга ўтказган пайтлари кўп бўларди. Бу икки касб эгалари ўртасида узлуксиз алоқа боғланиши учун ўзаро меҳнат беллашуви тўғри йўлга қўйилди. Бунинг учун аввало токарлар бригадаси, фрезерчилар ишини намунали ташкил этишга ёрдамлашди. Маълум бўлишича, фрезерчилар, айрим деталларни керагидан ортиқ тайёрлашса, зарур деталларни тайёрлашда шошиб қолишаётган экан. Цехнинг моҳир пармаловчиси А. Беловнинг таклифи билан фрезерчилар бригадаси қайтадан комплекс ҳолда ташкил қилинди. Натижада, битта фрезерлик дастгоҳининг ўзида ўндан ортиқ деталларни тайёрлаш мумкин бўлди. Комплекс бригаданинг афзаллиги туфайли, цехда ишни рационал тақсимлаш билан деталларни тайёрлашда барча дастгоҳлар қувватидан тўлалигича фойдаланиш имкони яратилди. Ҳозирда Маҳмуд Қурмашов бошлиқ фрезерчилар бригадаси вақтдан ўзиб ишлаш билан 1975 йил ҳисобига маҳсулот бермоқда. Бутун бир коллективнинг 1975 йил ҳисобига ишлаётгани қувончли албатта. Ишни комплекс асосда ташкил этилиши, ҳар бир ишчини коллектив ютуғига ўз ҳиссасини қўшишга даъват этмоқда. Илғор фрезерчилар Михаил Павлов, Юрий Полетоевлар вақтдан ўзиб ишлаш билан аъло сифатли маҳсулот беришда ном чиқаришди. Меҳнат беллашуви туфайли фрезерчилар коллективи корхонанинг кетма-кет ёрлиқларини олишга муяссар бўлмоқда. Ишчиларнинг моддий манфаатдорлиги ошган сайин изланувчилар, ратувчилар сафи кенгайиб бормоқда. Шу йилнинг ўзида М. Қурмашевнинг ихтирочилик таклифи асосида компрессорларнинг ҳаво босимини сақлайдиган корпусларига ишлов бериш жараёни, фрезерлик дастгоҳига қўшимча резец ўрнатиш орқали икки босқичдан бир босқичга кўчирилди. Бу эса цехда икки ишчи кучини тежаб қолиш билан маҳсулотнинг сифатини илгаригисига нисбатан бирмунча яхшилади.

Айни пайтда цех фрезерчилари токарларга ёрдамга келишди. Улар токарларга ҳар бир дақиқани бевосита ишлаб чиқаришга сарфланишига эришишларида яқиндан ёрдам беришди. Фрезерчилар таклифи билан ишлов берилаётган майда деталлар махсус идишларга солинадиган бўлди. Бу эса деталларни цех бўйлаб тақсимлашини осонлаштирди. Иш жараёнида зарур деталларни шундоққина рўпарага қўйилиши ҳам катта аҳамиятга эга экан. Цехда Турсунбой ака Қаюмов ташаббуси билан ишловчиларнинг сони ортиб бормоқда. Яқинда цех мастери В. Аҳмаджонованинг таклифи билан деталларни тақсимлашда қатъий бир қоидага риоя қилинадиган бўлди. Бу эса, коллективда ишлаб чиқариш жараёнини бир меъёрда ташкил қилиш имконини яратди. Цехда беш йилликни тўрт йилда бажаришга аҳд қилишган Аъзам Каримов, Наби Расулов, Анатолий Ли каби токарлар беш кунлик топшириқларни тўрт кунда бажариб қўймоқда. Яқинда бўёқчи Қ. Аҳмедзянов цехда биринчи бўлиб беш йиллик планни бажарганлиги ҳақида рапорт берди. Меҳнатда қўлга киритилаётган бундай ютуқлар кўпчиликни илғорликка чорламоқда.

Заводда Т. Қаюмов ташаббуси асосида меҳнат қилишга ўтган қуюв цехининг Х. Султонов, А. Болтабоев, Э. Расулов каби қолипчилари вақтдан ўзиб меҳнат қилишмоқда. Корхонада маҳсулот ишлаб чиқаришни кўпайтириш билан унинг сифатига ҳам катта эътибор берилмоқда. Маҳсулот сифатини яхшилашда 12-механика цехининг коллективи қатор ижобий тадбирларни амалга оширди. Цехга ўрнатилган янги техника воситалари компрессорнинг мураккаб деталларини тайёрлашда қўл келмоқда. Янги техниканинг шарофати туфайли В. Фокин, Т. Муравлёв ва Е. Руденколар биргаликда, компрессорларнинг орқанги блокларини тайёрлашда янгича усулни топишди. Рационализаторларнинг таклифи билан бир йил ичида минг сўмдан зиёд маблағни тежаб қолиш мумкин бўлди. Цехнинг моҳир йиғувчи-слесарлари Равил Мухамедшин ва Василий Ермаковлар беш йиллик топшириқларини икки ярим йилда муваффақиятли адо этишган эди. Ҳозирда улар республикамизнинг тўққиз донгдор ишчиси ташаббусига қўшилиб, шу беш йилликда, келгуси беш йиллик план топшириқларини бажариш ниятида меҳнат қилишмоқда.

Корхонада бошланган ташаббускорлик ҳаракати барча бригада, цех ва участкаларга ёйилган. Заводда мавжуд бўлган 206 коммунистик меҳнат зарбдори вақтдан ўзган ҳолда меҳнат қилаяпти. Уларнинг издошлари сони ҳам тобора ортиб бормоқда.

Юбилей йилида завод коллективи зиммаларига оширилган мажбурият қабул қилишган. Машинасозлар юбилей йили планини муддатидан илгари бажариб, пландагига қўшимча 50 та компрессор ишлаб чиқаришга аҳд қилган. Шу йилнинг ўзида ПК —10 ва ПР — 10 М компрессорлари ишлаб чиқариш ўзлаштириладн. Ҳозирда машинасозлар ўзларининг маҳсулотларини жаҳоннинг 40 мамлакатига экспорт қилмоқда. Бу эса, корхона шуҳратини ошиб бораётганидан далолат бериб турибди. Корхонада ташаббускорлик ҳаракатининг кенг ёйилиши, ойлик планларни муддатидан илгари бажаришга чорламоқда. Завод коллективининг биринчи квартал планини муддатидан илгари бажариб, планга қўшимча бир неча минг сўмлик маҳсулот ишлаб чиқарганликлари ҳам буни исботлаб турибди.

К. НИШОНОВ.

Ленин районидаги Лохутий ва Шота Руставели кўчалари бурчагида жойлашган территорияда янги «Марказ» турар жой квартали қад кўтармоқда. Бу ерда замонавий кўп қаватли бинолар қурилаяпти. Қурилишни 1-уйсозлик комбинатининг 3-монтаж бошқармаси бинокорлари олиб бораётирлар.

СУРАТДА: ана шу кварталда қурилаётган 162 квартирали уйлар.

М. Нуриддинов фотоси.

Бош қурилиш

Шафирконда гилам тўқув фабрикасининг қурилиши бошланди. Унинг икки қаватли корпусида учта цех—гилам тўқув, тикув ва бўёқчилик цехлари жойлашади. Бу цехларда халқ ҳунармадчилигининг 250 устаси меҳнат қилади.

Шафиркон қишлоғи ўзининг миллий гиламлари, палослари, пояндозлари билан қадимдан шуҳрат қозонган. Бу ерда гиламчилик ота касби бўлган жуда кўп усталар яшаб меҳнат қилмоқда. Уларнинг ажойиб буюмларига талаб жуда катта. Бу маҳсулотлар Ўрта Осиё республикаларининг савдо тармоқларига Балтика бўйига, Закавказьега, Украина ва Россияга юбориб турилади. Замонавий асбоб-ускуналар билан жиҳозланган янги корхона йилига ўн минг квадрат метр гилам чиқаради. Бу — ҳозир тайёрланаётган гиламлардан икки баравар кўпдир.

—Янги фабрикани фойдаланишга топшириш планда шу йилнинг тўртинчи кварталига мўлжалланган, — деди «Бухараобластсельстрой» трестининг бош инженери М. Ҳолиқов. — Аммо қурувчилар билан монтажчилар бу объектни давлат комиссиясига сентябрь ойидаёқ тақдим этиш мажбуриятини олишди. Фабрикани муддатидан олдин ишга тушириш юзасидан мусобақада Д. Жумаевнинг комплекс бригадаси пешқадамлик қилди.

Шафиркон, Бухоро области. **А. ФОЗИЛОВ, ЎзТАГ мухбири.**

АМУДА ГИДРОУЗЕЛ

Қизкеткендан қуйида Амударё ўзанини бўғувчи ер тўғонини мустаҳкамлаш борасидаги сўнгги ишлар бажарилди. Дарёнинг янги 2,5 километрли ўзанини вақтинча тўсиб турган тўғон олиб ташланди. Шундай қилиб, дарё суви Тахиатош гидроузелининг шчитлари сари оқа бошлади. Энди дарё доимо шу узел орқали ўтади. Бу воқеа Қорақалпоғистон мелиораторларининг сув учун ажойиб кураши йилномасидан жой олади.

Гидроиншоот қурувчилари, дейди Ўзбекистон ССР Мелиорация ва сув хўжалиги министрининг биринчи ўринбосари И. Жўрабеков, бу ишни уддалаш учун дарёнинг қисқа муддат саёзланишидан мумкин қадар кўпроқ фойдаланиб қолдилар, ер тўғонини лойиҳадаги баландликка қадар шитоб билан кўтардилар, унинг бағрига 200 минг куб метрдан зиёд кўпроқ, 2 минг куб метрдан зиёд тош ва темир-бетон ётқиздилар.

Ўрта Осиёда катта Тахиатош гидроузели секундига 11 минг куб метр сув ўтказишга мўлжалланган бўлиб, тез орада автоматлар ва телеасбоблар унинг мураккаб хўжалигини бошқаради. Улар тўғоннинг «сиҳат-саломатлигини» кузатиб боради.

Тахиатош гидроузели айниқса шўр ювиш даврида Амударёдан сув олишни тартибга солиш вазифасини ҳал этади. Аввал мелиораторлар дарё соҳилларида минглаб насослар ўрнатардилар. Эндиликда бунга эҳтиёж қолмади. Сув Қорақалпоғистоннинг магистрал каналларига ўзи оқиб борабошлайди.

Амударёда улкан ирригация иншооти қурилиши билан 200 минг гектар ерни шоликорлик ва пахтачилик учун планли равишда ўзлаштириш имконияти очилади.

(ЎзТАГ).

«РАЙҲОН» ВА «ДИЛАФРУЗ»

Муқимий номли Қўқон шойи фабрикасининг коллективи янги атласлар тўқиб чиқара бошлади. Фабриканинг рассомлари яратган янги хил гулли атласларга «Юбилейний», «Райҳон» ва «Дилафруз» деган номлар берилди.

Энди Ўзбекистоннинг кекса шойи тўқиш корхонаси сунъий ипакдан ўттиз хил гулли атлас тўқиб чиқармоқда. Йил охиригача яна камида беш хил маҳсулот чиқаришни ўзлаштириш мўлжалланади.

(ЎзТАГ).

«УЧАР БЕКАТ»

Луқма

Ёшликда учар гилам, учар отлар ҳақидаги эртакларни кўп эшитганмиз. Уларни мароқ билан тинглаб ҳузур қилганмиз. Бу эртакларда халқ орзу-умидлари ифодаланган. Бизнинг давримизда эса «учар бекат» сингари латифанома ҳаётий муаммолар пайдо бўлаётгани кишини ташвишга солади.

«Учар бекат»лар ҳақида редакциямизга ҳам хат-хабарлар келиб туради. Октябрь, гоҳо эса Эски шаҳар территорияларидаги баъзи бекатлар бир кечада ғойиб бўлиб қолгани ҳақида ўша ерлик аҳоли бир неча бор шикоят қилганди. Лекин, ўз кўзинг билан кўрмагандан кейин ишониш қийин бўларкан. Яқинда Эски Юнусобод бекатида шундай воқеа рўй берди. Эрталаб ишга шошиб турган одамлар бетоқат. Аммо қани энди, автобуслар тўхтаса: бўш машиналар қиё боқмай ўтиб кетишади. Ҳамма ҳайрон. Маълум бўлишича шу куни бекат «оёқ» чиқариб, ғойиб бўлибди. Яна қаерга денг? Яқин атрофда ҳеч ким яшамайдиган ноқулай бир жойга.

Бунинг устига трамвай бекати ҳам анча олисда. Бу ҳақда юнусободликлар роса қайғуришди. Афсус, уларнинг арз-додини тинглайдиган кимса топилмаётир.

Марказда чорраҳа бўлмаганлиги сабабли, аҳоли гавжум пунктларга, колхоз марказига борадиган юк машиналар ва таксилар бир километрлик масофани босиб орқага қайтишга мажбур. Машиналар кўплигидан шу орқага қайтиш жойида тез-тез авариялар содир бўлаяпти. Бу тўғрида тегишли ташкилотлар ўйлаб, аниқ хулоса чиқаришлари керак. Автобус бекатини яна жойига қайтишини юнусободликлар кеча-кундуз зориқиб кутишмоқда.

М. ОРИФЖОНОВ.

● Дарахтлар—шаҳар кўрки

ШУ ҲАМ ИНСОФДАНМИ?

Яхши ниятли одам кўчат экади. Дарахтни бир киши ўтқазса ҳам, уни кўпчилик парваришлайди. Бизда яхши ниятли кишилар кўп. Шунинг учун ҳам кўчаларимиз, боғ-хиёбонларимиз, ҳовли-жойларимиз яшил дов-дарахтларга бурканиб бораяпти. Ҳар йили баҳор-куз фаслларида шаҳримиз қучоғига миллионлаб нов-ниҳоллар экилмоқда. Лекин инсон меҳнати билан ўтқазилаётган мана шу дов-дарахтларни парваришлаш баъзи жойларда кўнгилдагидек олиб борилаяпти деб бўлмайди. Дов-дарахтларни суғориш вақтида тагларини юмшатиш, зараркунандалардан асраш ишларига унчалик эътибор берилмаётир.

Энди мана бу кўнгилсиз ҳодисани кўринг. Вояга етган «яшил дўстлар»ни асраш, парваришлаш ўрнига баъзи бефаросад кишилар дарахтларнинг қуриб қолишига сабабчи бўлишаяпти.

Домла Замоний билан шаҳар кўчаларини айланиб юрибмиз.

—Мана бу дарахтни кўринг, —дейди Замоний афсус билан. Қайси бир нодон ошиқ ўзи билан машуқасининг номини дарахт танасига ёзиб кетибди.

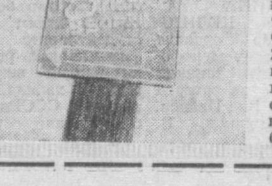
«Пахтакор» стадиони ортидаги катта дарахтларни кўздан кечирамиз. Кимлардир дарахт танасини пичоқ билан ўйиб «Тоҳир+Азиза», «Саша+Маша» каби исмларни ёзиб кетганларини кўрамиз.

Баъзи «фаросатли» кимсалар яхшигина кўкариб турган дарахтлар танасига турли афишаларни қоқиб ташлашган. Шаҳримиз марказидаги Дзержинский кўчасида жойлашган 2-магазин коллективи ҳеч нарсанинг фарқига бормай, бешта дуб дарахтига кўрсаткич тахталарини михлаб қўйишибди, Киров кўчасида «Бош кийимлар» магазини жойлашган, булар ҳам кўм-кўк бўлиб турган дуб дарахтига ўз этикетларини осиб қўйишган.

Советская кўчасидаги тўққизта дарахт танасида «Маршрут №-2, Ташавтомаш», «Маршрут №-1 Спутник» каби кўрсаткичлари мана ман деб турибди. Коблуков кўчасида «Тошкент гуллари»нинг 4-гул магазини жойлашган. Магазин сотувчилари ёш ниҳоллар билан шуғуллансалар ҳам, ўз қаршиларида ўсиб турган дарахтнинг бир йўла икки томонига нарса қоқиб ташлаганлар.

«Ўртоқ» кондитер фабрикаси ҳам қатордан четда қолмаган. Фабриканинг тахта деворини бешта дарахтга қоқилган устунлар ушлаб турибди.

Ўзбекистонда кедр энг ноёб дарахт ҳисобланади. Урицкий кўчасининг бошланиш ерида шу дарахтдан икки туп бор. Шунинг ёнгинасида қурилиш ишлари олиб борилаяпти. Қарангки, бинокорлар ана шу ноёб дарахтнинг энг тепасига иккита катта прожектор ўрнатиб қўйишибди. Прожекторлар кечаси билан ёниб туриб, дарахтларга ёмон таъсир қилаяпти. Бу билан ҳеч кимнинг иши йўқ. Аҳмад Дониш кўчасидан ўтганмисиз? Бу кўча ўзининг дов-дарахтлари билан жуда чиройли. Лекин, ана шу дов-дарахтларга қандайдир металл яшиклар қоқиб ташланган.



Энг ачинарли аҳволни Олой бозорида кўрдик. Бозорнинг айрим жойлари исқирт, ариқчалар тозаланмаган, бекатлар супурилмаган, Киров район санитария ходимлари бозордаги 28 та дарахтга селётка банкаларини ўрнатиб қўйишганига ёқа ушладик. Банкаларнинг ичи бўш. Санитарлар бир ўқ билан икки қуённи уришмоқчи бўлишибди, шекилли? Улар ҳам пашшани, ҳам дарахтни қуритмоқчи бўлишса керак-да...

Бундай кўнгилсиз ҳолни шаҳардаги К. Маркс, Ш .Руставели, У. Юсупов, 1-Май, Ҳ. Олимжон, Пушкин номли ва бошқа кўчалардаги дарахтларда кўришингиз мумкин.

Мана ёз ҳам келаяпти. Жазирама иссиқ кунларда одамлар кўм-кўк дарахтлар остида соя-салқинда дам олишади. Мана шу яшил дўстларни доимий парваришлаш, асраш керак. Ҳар бир маҳалла ва районни ободонлаштириш энг муҳим вазифадир. Дов-дарахтларни қуритган, унга зиён етказган юқоридаги ташкилотларга шаҳар ободонлаштириш бошқармаси қатъий чора кўриши керак.

Х. МИРЗАКАРИМОВ, Т. РАСУЛЕВ.

СУРАТЛАРДА: 1. Урицкий кўчасидаги кедр дарахтига ўрнатиб қўйилган прожекторлар. 2. Олой бозоридаги дарахтлардан 28 тасига ана шундай банкачалар қоқиб ташланган. 3. Советская кўчасидаги бекатга қоқилган кўрсаткич. 4. Киров кўчасидаги «Бош кийимлар» магазинини кўрсатувчи белги.

ЖАҲОН ОЙНАСИ

Янги ихтиролар

ТОКИО. Япониянинг «Хитати дзосэн» компанияси суюлтирилган табиий газ ташийдиган экспериментал кемани қуриб битказяпти. «Найкай Дзосэн Тагума» заводида қурилаётган кеманинг икки омбори бор: бири алюминийдан сферик типда ишланган бўлиб, сиғими 400 куб метрга боради, иккинчиси никелли пўлатдан тўғри бурчакли қилиб ишланган бўлиб, ҳажми 680 куб метрга боради.

Кема суюлтирилган табиий газ ташийдиган танкерлар қуриш энг мақбул технологиясини танлаш ва уларни ишлатиш мақсадида синчиклаб синовлар ўтказишга аталган. Илгари «Хитати Дзосэн» компанияси омборининг ҳажми юз минг куб метрга борадиган ва суюлтирилган пропан ташишга аталган танкерлар қуриб келган.

Яцукада (Симане префектураси) Японияда олтинчи атом электр станцияси ишлай бошлади. Унинг қуввати 460 минг киловатт.

Яқин йилларда мамлакатда яна ўнта атом электр станцияси қуриб битказилади. 1980 йилга бориб уларнинг жами қуввати 32 миллион киловаттга етказилади.

Япониянинг «Саньэй инструмент» компанияси вазни атиги 450 граммга борадиган ихчам электрокардиограф яратди. Бу кичик аппарат электрокардиограммани кассетали магнитофон ёрдамида магнит плёнкасига ёзиб олади. Ёзиш (кейин уни кўрсатиш) вақти бир соат.

(ТАСС).

Янги шиналар ишлаб чиқарила бошланди

ПРАГА. Чехословакиянинг Отрокорице-Кивитковице шаҳридаги «Қизил октябрь» шина заводи оғир юк машиналарига ўрнатиладиган металл кордли янги шиналар ишлаб чиқаришга киришди.

Чехословакиялик мутахассислар янгиликни юксак даражада баҳоламоқдалар — металл кордли шиналар одатдаги шиналарга нисбатан икки баравар кўп йўл боса олади. Бундан ташқари, улар 10 процентча ёнилғи тежаш имкониятини беради. Шундай шиналарда юрадиган автомобиль анча турғун бўлади, ҳаракат хавфсизлиги ошади.

Ҳозир синаш учун чиқарилган шиналар ёзда имтиҳондан ўтгач, келаси йилдан бошлаб кўплаб ишлаб чиқарила бошлайди.

СОВЕТ КИНЕМАТОГРАФИЯЧИЛАРИ МЕКСИКАДА

МЕХИКО. Мексика миллий фильмлар фонди директори Родольфо Эчеверрия бу ерга келган совет кинематографиячилари делегациясини қабул қилди. Делегация составида СССР Кинематографиячилар Союзи Правлениесининг секретари Г. Б. Марьямов ва Тошкент ҳужжатли фильмлар студиясининг директори СССР халқ артисти кинорежиссёр Малик Қаюмов бор.

Дўстона суҳбат чоғида ҳамкорлик қилиш, фильмлар айрибошлаш ва кино картиналарини биргаликда ишлаб чиқариш масалалари муҳокама қилинди. Мексика жумладан, Осиё ва Африка мамлакатларининг шу йил 20 майдан 30 майгача Тошкентда ўтказиладиган учинчи халқаро кино фестивалида қатнашадиган бўлди.

Бангладеш Халқ Республикаси пойтахтида Совет маданияти уйи ишлаб турибди. Бенгаллар совет халқи ҳаёти, санъати, тил ва адабиётига катта қизиқиш билан қарамоқдилар. Совет маданияти уйида рус тилини ўрганиш бўйича курслар очилган. Студент ва ўқувчилар, ишчи ҳамда хизматчилар курсга актив қатнашишмоқда.

СУРАТДА: Даккада совет китоблари кўргазмаси. Ю. Сидиров фотоси. ТАСС фотохроникаси.

Венгрия машиналари

БУДАПЕШТ. Венгриянинг машинасозлик заводлари 500 типдан зиёд қишлоқ хўжалик машиналари ишлаб чиқармоқда. Шуларнинг бир қисми Ўзаро Иқтисодий Ёрдам Кенгашига аъзо бўлган мамлакатларнинг турдош корхоналари билан кооперация воситасида ишлаб чиқарилмоқда. Бу ерда Венгрия, СССР, Болгария ва бошқа мамлакатларнинг мутахассислари билан ҳамкорликда маккажўхори ўрадиган ва помидорни йиғиштириб оладиган комбайнларнинг янги типлари, ўсимликларни ҳимоя қиладиган машиналар ва бошқа қишлоқ хўжалик техникаси яратилди. Улар мамлакат далаларида кенг кўламда қўлланилмоқда.

Венгрия ўзининг қишлоқ хўжалик машинасозлиги маҳсулотларини социалистик мамлакатларга, шу жумладан, СССРга кенг кўламда экспорт қилмоқда.

ЙЎЛДАГИ ҚУРБОНЛАР

ПАРИЖ. Франция йўлларидаги автомобиль фалокатлари оқибатида бултур 15 ярим мингдан кўп киши ҳалок бўлди ва 375 мингга яқин киши жароҳатланди. Мамлакатда ҳаммаси бўлиб йўлларда рўй берган 270 мингдан зиёд турли хил ҳодисалар қайд қилинган.

(ТАСС).

ЧЕТ ЭЛ КАЛЕЙДОСКОПИ

Ҳар 40 секундда

Миср матбуотининг хабар қилишича, расмий маълумотларга қараганда МАР да ҳар 40 секундда республиканинг янги граждани туғиларкан. Аҳолининг йиллик кўпайиши 750 минг кишига етди. Ҳозир МАРда 36 миллион киши яшайди, булардан тахминан беш қисми 7 миллион киши—катта Қоҳира улушига тўғри келади.

Панд бераман деб

Бу ҳодиса Женевадаги вокзалларнинг бирида рўй берди. Ш. Штаммер деган хоним билет сотадиган автоматни алдамоқчи бўлиб унга истеъмолдан чиққан эски тангани ташлайди. Холис «Электрон кассир» уни дилсиёҳ қилиб найрангга илинмайди. Тартиб бузувчини полиция участкасига олиб келадилар. Буни қарангки, участка инспектори таъмагир экан. У танганинг ноёблигини ва йирик сумма билан баҳоланишини аниқлагач, Штаммер хонимни тотувлик билан уйига қўйиб юборди. Тангани эса «меҳрибонлик билан» ўз коллекциясига қўшиб қўйди.

Жамоатчилик пойтахти

Детройт АҚШ матбуотида «Американинг жиноятчилик пойтахти» деган шубҳали хабар шуҳрат қозонди. «Ньюсуик» журнали 1973 йилда бу шаҳарда «мисли кўрилмаган» 693 қотиллик рўй берди» деб ёзади. Бироқ, полиция экспертларининг фикрича, бу йил мазкур рекорддан ўтиб кетилади. Улар «750» рақамини планлаштирмоқдалар. Бу эса Детройтда яшаётган ҳар 1800 кишидан бири ўлдирилади, деган маънони билдиради.

(АПН).

XX аср овози

КУРАШЛАРДА ЧИНИҚҚАН ШЕЪРИЯТ

ҲОЗИРГИ замон Вьетнам поэзияси ўз илдизлари билан жуда узоқ тарихга бориб туташади. Жуда қадимдан мавжуд бўлган халқ шеъриятидан ташқари, ёзма адабиётнинг Нгуен Чай (1380 — 1442), Нгуен Бинь Хьем (1491—1585), Хо Суан Хьонг (XVIII аср охири — XIX аср боши), Нгуен Зу (1765 —1820) каби улкан вакиллари ижоди бунинг яққол далилидир.

Асримизнинг 30-йилларида француз шеърияти таъсирида «Янги шеърият» деб номланган ҳаракат вужудга келди. Унинг тарафдорлари Вьетнам шеърининг имкониятларини кенгайтириш учун реформа қилиш, янгилик киритиш таклифи билан чиқдилар. Шуни ҳам айтиш керакки, чинакам лирика худди ана шу ҳаракатдан бошланади. Аммо «Янги поэзия» ҳаракати тарафдорлари пассив романтизмни ёқлар эдилар, ижтимоий курашдан четга чиқиш, инсон маънавий дунёсини ўрганиш билангина чекланишни тарғиб қилар эдилар. Шу сабабли 40-йилларнинг бошларида бу ҳаракат боши берк кўчага кириб қолди.

1945 йил август революцияси Вьетнам адабиётида, шу жумладан, шеъриятида янги давр бошлади. Инқилобий шеърият вакиллари бор овоз билан куйлай бошладилар. Айниқса, француз колонизаторларига қарши Вьетнам халқи олиб борган кураш (1946 —1954) шеърият учун чинакам мактаб бўлди. Халқнинг бу курашида иштирок этиш омма билан яқинлашув, марксча-ленинча эстетика билан танишув Вьетнам шоирлари ижодига самарали таъсир кўрсатди. Қаршилик кўрсатиш даврининг асосий қаҳрамони меҳнат кишиси, унинг орзу ва интилишлари бўлди. То Хиу, Суан Зьеу, Нгуен, Динь Тхи, Чан Хиу Тхунг ва бошқа шоирлар ўқувчиларга бўлажак ғалабага ишонч руҳи билан суғорилган ажойиб шеърлар туҳфа этдилар. Империалистлар ва уларнинг қўғирчоқларига қарши қаратилган Ту Мониннинг сатирик шеърлари ҳам кенг ёйилди.

50-йиллар охири ва 60-йиллар Вьетнам поэзиясида янги кўтарилишлар даври бўлди. Халқ маънавий ҳаётининг юксалиши, социалистик қурилишда эришилган дастлабки муваффақиятлар, 1954 йили Вьетнамда тинчлик ўрнатилганидан кейинги даврда социалистик мамлакатлар билан ҳар томонлама алоқалар ана шу кўтарилишга сабаб бўлди. Бу даврда Вьетнам шоирлари миллий бадиий анъаналарни ва Ғарбдаги машҳур прогрессив сўз усталарининг ижодини чуқур ўргандилар.

Социализм қурилиши ва АҚШ агрессиясига қарши кураш давридаги Вьетнам шеърияти ҳақида ҳам алоҳида тўхталиш зарур. Бу йилларда унинг тематик диапазони кенгайди, янги поэтик шакл ва жанрлар пайдо бўлди. Социализм қурилиши, ватаннинг бирлаштирилиши учун кураш, табиат гўзаллиги ,муҳаббат, уруш ва тинчлик, космоснинг забт этилиши, ҳалқнинг ўтмиши, бугуни ва эртаси каби мавзуларда шеърлар ёзилди.

Ватанга муҳаббат мавзуи, айниқса, Вьетнам шеъриятининг доимий, ўлмас мавзуларидан биридир. Жуда кўплаб шоирлар ижодида ана шу ҳақдаги шеърларни учратамиз. Суан Зьеунинг «Қасам» шеъри шулар жумласидандир. У Ватаннинг азиз ва буюклигини, усиз ўз ҳаётини тасаввур эта олмаслигини ёрқин мисраларда куйлайди.

Интернационализм, Ленин ва Октябрь ўлкаси мавзулари ҳам Вьетнам поэзиясида кенг ўрин тутади. Шоирлар ўзларининг энг илиқ, жўшқин сатрларини ана шу мавзуларга бағишлаганлар. Ленин ҳақидаги асарлар орасида То Хиунинг «Кремль олдида», «Ленин билан бирга» шеърлари алоҳида ажралиб туради. Уларда Ленин, партия, халқ, Қизил майдон, Москва, Кремль образлари қўшилиб, бир бутунлик ҳосил қилади. Шоир Ленин таълимотининг Вьетнам халқи кураши учун, жаҳондаги барча халқлар учун аҳамиятини очиб беради.

Ҳозирги замон Вьетнам поэзиясининг жанр состави ҳам хилма-хил. Социализм қурилиши авж олган ва Америка агрессорларига қарши халқ кураши кучайган бир даврда кенг, эпик жанрларга мурожаат қилиш кенг тус олди. 30-йилларда туғилган баъзи жанрлар, жумладан, кичик поэмалар («Тхо чионг тхьен»), драматик поэмалар, лиро-эпик поэмалар («Чионгка»), тавсифий поэмалар («Чуен тхо») кабилар оммавий тус олди.

Аммо эпик анъаналарнинг кучайиши Вьетнам поэзиясида катта роль ўйнайдиган лириканинг кучсизланишига олиб келмади. Шоирларнинг воқеликни чуқурроқ англашга интилиши туфайли лирик— фалсафий шеърлар юзага келди. Тё Лан Вьен, Хюй Кан, Фам Хо ва бошқалар ана шу жанрда кўплаб шеърлар яратдилар. Лирик асарларда шоирлар фақатгина замонавий шаклларга мурожаат қилиб қолмай, саккизлик ва тўртлик каби қадимий, аммо янги мазмун билан бойиган шаклларда ҳам шеърлар яратдилар.

Сатира ҳам тараққий қилди. Ту Мо, Сек Деу, Нгуен Динларнинг антиимпериалистик шеърлари билан бир қаторда, Тхо Жен, До Фон ва бошқаларнинг маиший сатиралари кенг оммалашди.

Ҳозирги замон Вьетнам шеъриятининг авангардида То Хиу бошлиқ катта авлод вакиллари боряптилар. Ундан кейин 30-йилларда ижод йўлини бошлаган Суан Зьеу, Хюй Кан, Те Хань, Те Лан Вьен, Ань Тхо, Ту Мо ва бошқалар боришмоқда. 60-йилларда адабиётга янги авлод вакиллари кириб келдилар. Тхай Занг, Банг Вьет, Суан Кюйнь, Лиу Куанг, Ву ва бошқалар ана шу янги авлодга мансуб. Жанубий Вьетнамнинг Тхань Хай, Занг, Нам, «Нилуфар» мукофоти лауреати Тху Бон сингари жангчи шоирлари ижоди ҳам кенг ёйилди. Кейинги даврда Вьетнам адабий танқидчилиги Шимолда поэзияга кириб келган бир гуруҳ ёш қаламкашларнинг шеърларини ҳам илиқ кутиб олди. Улар шеъриятида халқнинг қаҳрамонлиги, Ватан учун жасоратга тайёрлик, бунёдкорона меҳнат мадҳ этилади.

Вьетнам тили шеърий, оҳангдор, мусиқий тил. Вьетнамда деярли ҳамма икки қаторли шеър — «Лукбат» ёзишни билади. Уни профессионал шоирлар ҳам, ҳаваскорлар ҳам ёзишади. Президент Хо Ши Мин, партия Марказий Комитети Сиёсий Бюроси аъзолари Чионг Тьинь, Ле Дик Тхо ва бошқалар шеърий тўплам ҳам нашр эттиришган. Деворий газеталар учун қўшиқ шеърлар — «казао»ларни эса ишчилар, деҳқонлар ва солдатлар ҳам ижод қилишади. Болалар шеърияти эса Вьетнам поэзиясининг ўзига хос бир томонидир. Кичик Чан Данг Хоа (1958 йилда туғилган) тўққиз ёшида бутун мамлакатга танилди. Унинг шеърлар тўплами машҳур Куба шоири Феликс Родригес томонидан испан тилига таржима қилинди.

Инқилобдан кейин майда миллат ва элатларнинг адабиёти ҳам ривожланди. Уларнинг кўпчилиги илгари ўз ёзувига эга эмас эди. Тай элатидан чиққан Нонг Куок Тян, зао элатидан чиққан Бан Тай Доан кабиларнинг шеърларини кўпчилик билади.

Вьетнам шеърияти ўз вазифасини шараф билан бажариб келди ва ҳозир ҳам бажармоқда. У халқни Ватан учун курашга илҳомлантирмоқда, янги ҳаёт қуришга чорламоқда. Вьетнам шоирлари бугунги осойишта кунларда шеъриятни янги чўққилар сари юксалтирмоқдалар.

Ле ВИНЬ КУОК,
филология фанлари кандидати.

То ХИУ

Яшил кўйлак

Кўйлагимни бўябсан яна,
Япроқлару майса рангида.
Ҳа, биламан, жоним, у мени —
Асрар ҳаёт — мамот жангида.
Ёмғирдами ва ёки чангми,
Ёвга қарши борурман, ишон.
Азиз Жануб зафари ранги,
Олға бошлар мени ҳар қачон.

Писанд эмас бомбалар, ўқлар,
Ташланурман ёвга мисли шер.
Қўрқмагайман.
Лозим бўлса гар —
Яширади мени яшил ер.
Сен бўяган яшил ранг кўйлак,
Иссиқ тутар — меҳринг-ла тўлиқ.
Яшнаб турар мангу у бешак,
Севгимизнинг тимсоли бўлиб.

СУРАТ

Милтиқ тутган партизан қиз. Олдида
асир—
Америка учувчиси борар бемажол.
Шу митти қиз мардлигига бош эгган
Ахир —
Жасоратнинг қошида тенг эркагу аёл.

Хюй ҚАН

Баҳорги ёмғир

Денгиз узра шивалайди баҳорги ёмғир,
Тонгги бозор қизиб борар. Балиқ фаровон.
Балиқчилар қайиқларда келишар бир-бир,
«Тет»* байрами тараддуди тинч қўймас
бу он.
Қайиқларнинг соябони ивиган, вазмин,
Эриб оқар гўё бу дам баҳорги осмон.

Ана, баржа шағал ортиб келмоқда секин,
Узоқларда булут сузар мисоли карвон.
Болаларнинг шўх кулгиси янграр атрофда,
Яшаргандай бутун борлиқ ёмғирдан тамом,
Денгиз юзи кафтдай силлиқ. Худди шу
тобда —
Бизлар учун хушбўй гуруч —
севимли таом.

НОСИР таржимаси.

*). Тет— баҳорда нишонланадиган янги йил байрами.

Сурьякант **ТРИПАХТИ НИРАЛА,**
ҲИНДИСТОН.

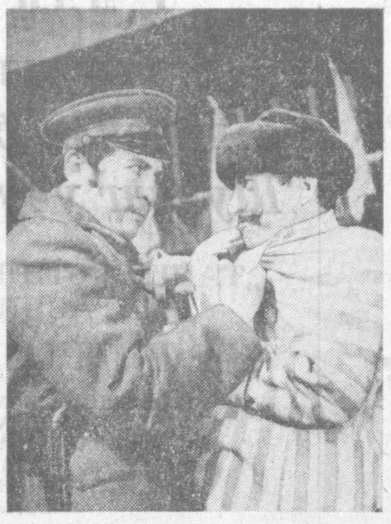
Янги қўшиқ

Янги қўшиқ куйлайин бу
кун —
Мавзуи тонг—янги истиқбол.
Истиқболни, улуғвор, гулгун.
Шу қўшиқда; толе ва иқбол.
Нурга тўлиб ҳар бир
хонадон,
Диллар шоддир ушбу
қўшиқдан.
Ҳам истиқбол чеҳраси
хандон,

Шафақ қалққан каби
уфқдан.
Қотиб қолмиш борлиқ бу
куйдан,
Шу куй бахтга чорлагувчи
ишқ.
Комил ишонч бахш этиб,
куйган —
Дилларни ҳам алқар бу
қўшиқ.
Бу қўшиқда тонгларнинг
сеҳри,

Не-не эзгу истак
мужассам.
Шу қўшиққа ташна ер
меҳри —
Шу қўшиқнинг парвозида
жам.
Ланг очилган деразалардан
Ватан узра ёйилар қўшиқ.
Тоғликларнинг
дарчаларидан
Кирмоққа ҳам мойил бу
қўшиқ.
...Шунчаларми куй-қўшиқ
ҳадди
Ё лаҳзалик илҳом қудрати!

ОТАЁР таржимаси.



Республика «Ёш гвардия» драма театри коллективи яқинда томошабинларга янги спектакль туфҳа этди. Тожик драматурги А. Сидқий пьесаси асосида саҳналаштирилган «Нон, қон, инсон» деб номланган бу асарни В. Рўзиматов таржима қилган. Постановкачи режиссёр — Эргаш Масафоев. Спектаклда театрнинг етакчи артистлари иштирок этишади.

СУРАТДА: спектаклдан бир кўриниш.

С. Маҳкамов фотоси.

Али **ҚАРИМ,**
ОЗАРБАЙЖОН ШОИРИ.

Кура

Муздек кучоғингга қўл солдим масрур,
Қўшиқдай дилнавоз, тўлим оққан сув.
Бўлмоқликни сендай қудратли ва зўр,
Кура, Кура, кўпдан қиламан орзу:
Мен яратган қўшиқ, куй жарангоси
Тошқин шалолангни эслатсин ҳар гал.
Симлар бўйлаб элга оқсин зиёси,
Нур денгизи янглиғ бўлсин бир машъал.
Кура, қўшиқларим олтин наҳрингдай,
Шарқираб оқсинлар қишлоқ, шаҳарга.
Созимда мен халқни ва ҳақни куйлай,
Куйим мангу ором берсин дилларга.
Қўшиғим дарёнинг даво сувидай,
Сингиб кетсин она тупроқ бағрига,
Эл қалбида туғён урган туйғудай,
Чорлаб турсин меҳнат зафарларига.
Куйим оқиб ўтса, қониб баҳр олсин,
Саратон тиғидан қуриган ўтлоқ.
Далачи қизларнинг чанқоғи қонсин
Дарё сувин ичган каби ўша чоқ.
Шоир, рубобингнинг авж пардасида
Эртанги кунларнинг шонини куйла!
Юрагимдан жўшқин қўшиқ, қасида
Сендек жавлон уриб оқсин, эй Кура!

Юсуф ШОМАНСУР таржимаси.

Гарсиа **ЛОРКА,**
ИСПАН ШОИРИ.

ГИТАРА

Бошланяпти
гитар ноласи.
Синаяпти
субҳ палласи.
Бошланяпти
гитар ноласи.
О, кутма ундан
сукутни,
Сўрама ундан
сукутни!
Ором билмай
йиғлар гитара,
ариқларда сув
йиғлагандай,
қор устида ел
йиғлагандай,
ялинма унга
сукунат!
Шундай йиғлар
тонгни қўмсаб
шом,
шундай йиғлар
мақсадсиз ўқлар,
шундай йиғлар
жизиллаган қум
салқиннафас
гулларни йўқлаб.
Шундай кетар
қушлар ҳаётдан
Илон заҳрини
тўйган замони.
О, гитара,
шўрлик гитара,
бешта эпчил
ханжар қурбони..

Шавкат РАҲМОН
таржимаси.

Расул **ҲАМЗАТОВ,**
ДОҒИСТОН АССР.

САККИЗЛИК

«Агёрдан чўчима, эй, шоир, қара!
Содиқ дўстдек, ошнанг ҳамма жойда бор.
Упар юз ўгирса, ул кун, начора,
Ўкинма, ёринг бор доим мададкор!»
«Ёринг ҳам юз бурса! — кўп қайғурмагил,
Туғилган тоғинг бор, тонг каби макон.
— Хўш, недан чўчидинг! — лекин шуни бил:
Ўзинг юз ўгирсанг баридан ёмон.

Барот Исроил таржимаси.

Қайсин **ҚУЛИЕВ,**
КАБАРДА—БОЛҚАР АССР.

ОҒАМСАН...

Қайда яшасанг ҳам—соҳилми, тоғда,
Сен менинг оғамсан, сенга ҳар қачон —
Ўзинг яшаб турган қирда, ўтлоқда
Она замин бўлса, агар қадрдон.
Оғамсан, дўстимсан, бегона эмас,
Фарқи йўқ куйлайсан қайси бир тилда —
Инсон меҳнатига қўшиқ айтсанг, бас,
Заҳматкаш қўлларга меҳр кўнгилда.
Ким оқдир, қорадир менга барибир,
Бу қайдан келди деб, тикилмайман зиқ—
Оғамсан, инсонга бўлганда оғир,
Ундан сен ёрдамни тутмасанг дариғ.
Сени мен оғамдан кўпроқ севганман,
Агар кўнглинг бўлса оламда бутун —
Кетганларни ўйлаб, қайғурсанг баъзан,
Нотинч бўла олсанг, тириклар учун!

* * *

Мен эслайман ўз уйимни ҳаммадан ортиқ,
Ўйлайманки, бунда йўқдир менинг айбим
ҳам,
Қадрларми дўстлар уйин, гўёки ошиқ —
Ўз уйинга интилмаскан дунёда одам.
Мен онамни худди шундай хотирлайман бот,
Айб эмасдир, эҳтимолки, бу ҳам ҳеч қачон
Туққан она муҳаббатин билмаган бир зот
Ўзга мунис оналарга бўлмас меҳрибон.
Қатор йўллар, кўчаларни кўраман ойдин,
Эсга тушса қадрдоним — овул сўқмоғим.
Мен онамга таъзим қилиб ҳаммадан олдин,
Мумкин бутун оналарнинг қўлин ўпмоғим.

Омон Мухторов таржимаси.

Максим **ТАНК,**
БЕЛОРУС ШОИРИ.

СЕНИНГ ЁДИНГ

Унутмоқчи бўлиб мен сени,
Ўйларимдан ташлайман қириб.
Аммо нетай, қўлларим сени,
Туни билан чиқар ахтариб.
Қўлларимдан сидириб отдим,
Оёғимга ўтдинг ногаҳон.
Қай томонга ташламай одим,
Етаклайди остонанг томон.
Оёғимни кессам ҳам агар,
Дилбар васлинг қўймагай мени!
Ишонаман, висолинг чорлар,
Ҳатто ёғоч оёқларимни!

Русчадан **Гелди БЕРДИЕВ**
таржимаси.

Мартин **КАРТЕР,**
ГВИАНА.

ДЎСТИМ ВАФОТИГА

Ўлим бизни ўзи ҳақидаги —
Хаёлларга чўмдирмасин ҳеч!
Жуда эрта, жуда ҳам эрта,
Бошинг узра эгилди байроқ,
Бир умрга шамоллар билан
Ҳилпираши яхшидир ҳар чоқ,
Бошинг узра эгилди бу дам
Ҳарсанг тошдек оғир кўз ёши.
Байроқ бизнинг қўлларда
бардам —
Ушланганди ,бўлиб йўлбошчи!
Баланд тутдик юрган йўлларда,
Ҳилпирарди мағрур қўлларда!
Азиз дўстим, қадрдон дўстим,
Энди йўқсан сафимизда сен.
Суҳбатларда бўлмайсан энди,
Кимлар билан кулай энди мен!
Рухсат этгин, сокин бўлсам гар,
Тақдирга тан бераман бу он.
Мотамингга бош эгди байроқ,
Мотамингга бош эгар инсон!
Лек дарахтда япроқ кўкарар,
Қуёш тошни эркалар тонгда.
Дарё жўшиб мавжланади шўх,
Қўшиқ куйлаб минг бир оҳангда!
Сўнгги марта кетяпмиз бирга,
Яшадинг соз, ором олгин тинч.
Деймам: — ўлим ўзи ҳақидаги
Хаёлларга чўмдирмасин ҳеч!

ТЎЛҚИН таржимаси.

Аёл қалби

Рашод **ДАРГУТ,**
ЛИВАН.

Ҳикоя

ТОҒЛИК одамларнинг феъли кўпроқ бўлади. Лекин менинг ватаним— Ливан тоғларида баланд кўтарилиб борган сайин хушфеълроқ, қалби туйғуларга бой одамларни учратасиз. Негаки, бу тоғларнинг ўзи ҳам қиёс қилиб бўлмас даражада гўзал. Шунинг учун бўлса керак, энг яхши ёзувчиларимиз Журбан ва Нуайма худди шу тоғларда туғилишган. Журбан Бшчарри тоғида, Нуайма эса юлдузларга туташ Шаҳруб тоғида дунёга келган.

Мунача? Бу тоғ менинг учун барча гўзалликнинг уйғунлашган намунаси, биринчи ва сўнгги муҳаббатимнинг соҳибаси. Мана тоғдаги чўққилардан бири бўлиб, унда ярақлаб турган қорни кўрганда кишининг юзида қувонч, қалбида муҳаббат барқ уриб кетади. Тоғ этакларини қоплаб олган енгил туман эса алланечук афсонавий бир гўзалликни ўзида яширган. Ҳали қуёш нури тушиб улгурмаган ям-яшил майсалар билан қопланган тоғ ёнбағирларини айтмайсизми? Улардаги виқор ва осудалик жонингизга роҳат бағишлайди.

Ўзим туғилиб ўсган қишлоқда тонг палласида кезаркаиман. шу хаёллар фикримни банд қилган эди.

— Амакижон айтингчи, соат неча бўлди?

Мен бу овозни эшитиб, ўгирилиб қарадиму, ёшгина қизчага кўзим тушди. Унинг қизариб кетган юзи, чарчоқлик билан боқиб турган кўзлари тоққа чиқишда анча қийналганидан дарак берарди.

Қизнинг «амаки» дейишидан хижолат чекиб, қандай жавоб беришимни билмай қолдим. Шу пайтгача биронта қиз менга «амаки» деб мурожаат қилмаган эди. Мен ҳайрон қолганча қизга тикилиб тураркан-ман, унинг нима учун бу ерга келиб қолганини ўйлар эдим.

— Соат етти бўляпти, —дедим мен. — Сен қаёққа кетаяпсан? Балки машинамда элтиб қўярман?

Мен каттакон қоя ёнида турган кичкинагина машинамга имо қилдим. Қиз яқинроқ келди. Унинг чеҳрасида дадиллик ва ғайрат жўр уриб турарди. Ана шу кимсасиз тоғларда ёлғиз кезиб юрган қизнинг қоп-қора кўзларида аллақандай сирли мазмун борга ўхшарди.

Қиз ўзига йўлдош топилганидан хурсанд бўлгандек ёнимга келиб ўтирди. Куз фасли бўлгани учун ҳозир бу ерларга одамлар келишмас эди. Ер ҳам, дарахтлар ҳам куз ёмғирлари билан ювилган, эрталабки қиров чор атрофни тағин хам сирлироқ ва чиройлироқ қилиб юборган эди. Ора-чора шамол эсиб қолар, шунда, дарахтларнинг яланғоч шохлари силкиниб кетар, хазонлар эса бир-бирининг пинжига кирган қўйиларга ўхшаб бир ерга тўдаланиб қоларди.

Қиз бироз сукунатдан сўнг гап бошлади:

— У шундай меҳрибон одам эдики... Биз мактабда бирга ўқигандик. Вояга етганимиздан кейин у менга жуда ҳам кераклигини, мен уни ўзим учун, фақат ўзим учун эҳтиётлашим зарурлигини билдим.

—Қизғанчиқ экансиз, — дедим мен унинг гапини бўлиб.

— Бу қизғанчиқлик эмас. Бунинг отини муҳаббат дейдилар, —деди қиз ғазаб билан. — Ҳа, мен уни севаман. У ҳам мени яхши кўришини хоҳлардим. Мен худди қуш кабутардек аҳил яшашни, бошимиз устида яхшими, ёмонми бошпанамиз бўлишини хоҳлардим.

— Хўш, сенинг бахтингга нима раҳна солди? —сўрадим ҳазил қилиб.

Қиз баттарроқ жаҳл билан гапирди:

— Унинг диди жуда нозик. У менга кўпинча «сен мен учун ватанимнинг бир бўлагисан, мана шу гўзал ўлкамизнинг ёрқин саҳифаларидан биттасисан» деб айтади.

Мен энди жиддийлик билан сўрадим.

— Нима, у рассомми?

— Йўқ.

— Файласуфми?

— Йўқ.

— Адибми?

— Йўқ.

— Даҳоми?

— Йўқ.

— Бўлмаса ким ахир? — дедим атайлаб жаҳлим чиққан бўлиб.

Қиз оппоқ, текис тишларини кўрсатиб, ёйилиб кулди. Мени мазах қилгандек, жажжигина тилининг учини чиқарди.

— У — фаллоҳ. Деҳқончилик қилади. Баъзан шеър ҳам ёзиб туради.

Мен бу қиз шунчалик яхши кўрган йигитни ўйлаб эмас, қизнинг фикрлари шу қадар тиниқлигини ўйлаб қувониб кетдим. Демак қиз ўз севгилисини меҳнаткашлиги учун севар экан. Ҳолбуки, кўп аёллар бўлажак эрининг калласи бўм-бўшлиги-ю, қалби муздеклигига қарамай, чўнтагида қанча пули борлиги, сандиғида қанча мол-дунёси борлигига қараб муомала қилишади.

Мен ҳам ерни яхши кўришим, ўзим туғилиб ўсган жойларни ардоқлашим, ерга меҳр қўйган кишиларга ихлосим баландлигини билганидан кейин қиз менга ишонч билан қарай бошлади ва машинада манзилига элтиб қўйишимга рози бўлди. Қизнинг исми Амал экан. У иккаламизнинг дунёқарашимиз тўғри келиб қолганидан қувонгани учун бўлса керак, ўзининг муҳаббат тарихини ҳикоя қилиб берди. Эгри-бугри тоғ йўлидан бир неча чақирим юриб денгиз соҳилига яқинлашганимиздан кейин муносабатларимиз янада дўстона бўлиб қолди.

— Айтчи, Халил, — деди қиз менга қараб, — Хабиб менинг олдимга — қишлоққа қайтармикин?

Мен атайлаб ланж жавоб бердим:

— Билмадим, Амал. Бу сенинг ўзингга боғлиқ бўлса керак.

— Нима, сенингча у Американи мендан ортиқроқ яхши кўрармикин?

— Буни ҳам мендан кўра ўзинг яхшироқ билишинг керак. Икковларингнинг муносабатинг қандайлигини мен билмайман-ку.

— Айтчи Халил, у Америкага кетишга бутунлай тайёрланиб қўйган бўлса ҳам Хабибни тўхтатиб қолиш қўлимдан келармикин.

— Аввал сен менга шуни айт: Хабиб кўпроқ қишлоқни яхши кўрадими, шаҳарними? Бундан икки ой илгари у шаҳарга кўчиб ўтган деяпсан-ку.

— Мен, Хабибнинг қишлоқни кўпроқ яхши кўринишига ишонаман.

— Бўлмаса нима учун шаҳарга кўчиб ўтди?

— Қишлоқда иш қолмаган эди. Бу ерда ғаллакорларнинг иши тез тамом бўлади. Бошқа иш йўқ.

— Балки у шунинг учун ҳам Америкага кетмоқчидир.

— Билмадим. Чамаси уни баъзилар йўлдан уриб ана шу жиноятда бошлаганга ўхшайди.

Қиз ўз ватанини тарк этишни жиноят деб атагани менга жуда маъқул бўлди. Рост, ватанни энг яхши фарзандларидан жудо қилиш жиноятдан бошқа нарса эмас.

— Сен тўғри айтдинг, Амал. Ўзининг, ота-боболари яшаган ватанни тарк этиш — жиноят. Агар ўз ватаннингни чиндан ҳам яхши кўрсанг, халқ учун фойдали ишни ҳамиша топасан..

* * *

Бу воқеа бундан икки йил илгари Ливандаги энг баланд тоғ — Жаруд тоғига сафар қилганимда рўй берган эди. Бугун мен ўша таниш қизни тўсатдан яна учратиб қолдим. Қиз қишлоқ дўконидан чиқиб келаётган экан. Унинг ёнида эри Хабиб ҳам келар эди. Амал бизларни бир-биримизга таништирди. Хабиб эски танишлардек қўлимни маҳкам қисди. Амал эрига қараб ҳазиллашди.

— Сенинг ватангадо бўлиб кетмаслигингда мана шу одамнинг —Халилнинг хизмати катта, билиб қўй.

Хабиб ўзининг бақувват қўлини елкамга қўйди.

— Сенга катта раҳмат, Халил. Мен тўнғич ўғлимни сенинг исминг билан атамоқчиман. Юр, бизникида меҳмон бўл.

Биз Амал билан Хабиб ўсган қишлоқда анча кездик. Ҳа, бу қишлоқ уларнинг ватани эди. Туғилажак жажжи Халил ҳам мана шу қишлоқда ўсиб, вояга етади.

Мен дўстларим билан муҳкам қўл қисишиб хайрлашар эканман, хаёлимдан шундай фикр ўтди: «Агар ўзга ерлардан иш қидиришга чоғланиб юрган ҳар бир ливанликнинг Амал сингари севгилиси бўлганида эди уларнинг ҳеч бири ватангадолик азобини тортмаган бўлур эди».

Шунақа, аёл қалби ҳамма нарсага қодир.

Редактор ўринбосари
М. С. КАРИМОВ.

БАҲОР БАЙРАМИ — МЕҲНАТКАШЛАРНИНГ ХАЛҚАРО БИРДАМЛИК КУНИ ЯҚИНЛАШМОҚДА

ҲАР БИРИМИЗ ҲАМ БУ КУННИ МУМКИН ҚАДАР КУНГИЛЛИ НИШОНЛАСАК ДЕЙМИЗ.

АЗИЗ ТОШКЕНТЛИКЛАР ВА ШАҲРИМИЗ МЕҲМОНЛАРИ!

СИЗЛАР УЧУН МАГАЗИНЛАРДА КЕНГ КУЛАМДА БАЙРАМОЛДИ САВДОСИ ТАШКИЛ ҚИЛИНГАН

БАЙРАМ ДАСТУРХОНИНГИЗНИ ТЕЗ ВА ЯХШИ БЕЗАШНИ ИСТАЙСИЗМИ?

МАРҲАМАТ!

ТОШКЕНТ «ГАСТРОНОМ» КОНТОРАСИ ИСТАГИНГИЗНИ АМАЛГА ОШИРИШДА СИЗГА ЕРДАМ БЕРАДИ

СОТУВЧИЛАР бу ерда байрам дастурхонингизга керакли ҳамма маҳсулотлар: КОЛБАСА, БАЛИҚ ҲАМДА КОНДИТЕР МАҲСУЛОТЛАРИ; ҚАТТИҚ ВА ЮМШОҚ ПИШЛОҚЛАР, КОНСЕРВАЛАР ВА ИЧИМЛИКЛАРНИ ТАКЛИФ ҚИЛИШАДИ

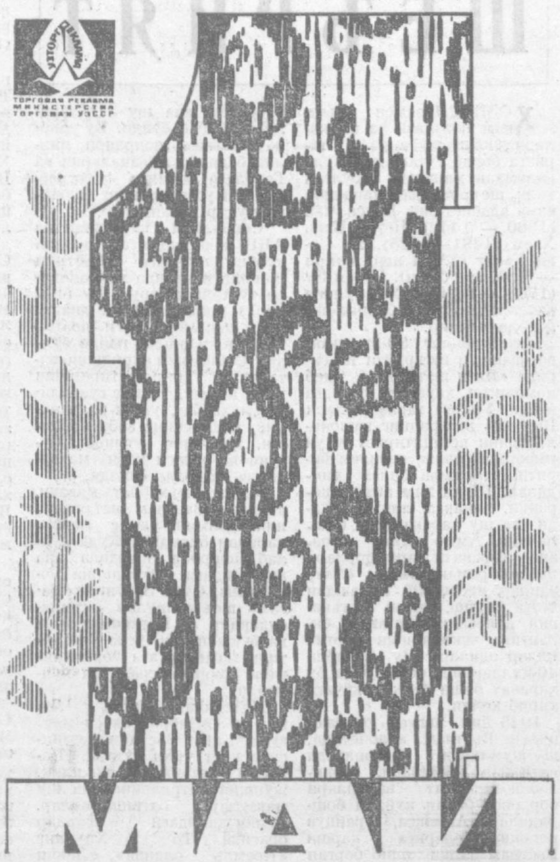
«ГАСТРОНОМ» МАГАЗИНЛАРИНИНГ АДРЕСИ:

1 — Муқимий кўчаси, 3-уй;
2—Т. Шевченко кўчаси, 8-уй;
3— Сапёрная кўчаси, 81-уй;
4 — Б. Хмельницкий кўчаси;
5—«Чилонзор» массиви, 12-квартал, 12-уй;
6 — Пушкин кўчаси, 60-уй;
7 — Олмазор кўчаси, 165-уй;
11—Навоий кўчаси, 21-уй;
13 — Пушкин кўчаси, Марказ-2, 6-корпус;
16— «Чилонзор» массиви, 8 квартал, 57-уй;
17—Навоий кўчаси, 14-уй;
18 — Височовольтный массиви, 101-уй;
19 — Гагарин кўчаси, 26-уй;
21— У. Юсупов кўчаси, 6 «а»-уй;
22 — Ўзбекистон кўчаси, 14-уй;
23 — Новомосковская кўчаси, 17-уй;
26 — «Оқтепа» массиви, 9-уй;
27 — Ш. Руставели кўчаси, 36-уй;
29 — М. Горький проспекти, 1-уй;
30 — Луначарское шоссеси, 430-уй;
31 — «Чилонзор» массиви, 10-квартал, 17-уй;
32 — Г. Лопатин кўчаси, 60-уй;
33 — Марказ-4, 20-уй.

ҲУРМАТЛИ ТОШКЕНТЛИКЛАР!

1 МАЙ БАЙРАМИ ЯҚИНЛАШМОҚДА

Ҳамманинг ҳам байрамда яхши кийиниб чиройли бўлиб юришни ҳоҳлаши табиийдир. Шунинг учун ҳозирдан тайёргарлик кўриш лозим



„ТАШТЕКСТИЛЬШВЕЙТОРГ“ МАГАЗИНЛАРИДА

БАЙРАМОЛДИ САВДОСИ БОШЛАНДИ

САВДОДА БАҲОРГИ-ЕЗГИ МАВСУМ УЧУН МАМЛАКАТИМИЗДА ВА ЧЕТ ЭЛЛАРДА ИШЛАБ ЧИҚАРИЛГАН ТУРЛИ-ТУМАН ҚУЙИДАГИ МОЛЛАР

МАВЖУД

Рангли, сидирға бўялган чиройли синтетик, ип-газлама (чит, сатин) ва штапель газламалар;

Хотин-қизларнинг: ҳар хил моделдаги ранг-баранг костюмлари, кўйлаклари, халатлари, кофталари, юбкалари ва шимлари;

Эркакларнинг: костюмлари, шимлари, кўйлаклари,

МАГАЗИНЛАР АДРЕСИ:

1-«КИЙИМЛАР УЙИ» — Ш. Руставели кўчаси, 13-уй;
7—Олмазор кўчаси, 169-уй;
8—Муқимий кўчаси, 7-«б» сектор, 23-уй;
12—Навоий кўчаси, 18-уй;
18, 19, 22, 35 — Октябрь бозори;
9, 10, 11, 13, 16, 20, 29, 49—Олой бозори;
36 — Новомосковская кўчаси, 17-уй;
47 — Новомосковская кўчаси, 18-уй;
5, 38 — Фарҳод кўчасидаги ярмарка;
43 — Марказ-5, Ленин проспекти,
54, 57 — Луначарский шоссеси маркази;
44, 45, 46, 74 — Госпиталь бозори.

«ТАШТЕКСТИЛЬШВЕЙТОРГ» МАГАЗИНЛАРИГА МАРҲАМАТ ҚИЛИНГ!

ДАСТУРХОНИНГИЗДАГИ БАЛИҚ — САЛОМАТЛИК ГАРОВИ

БАЛИҚ ТАОМЛАРИНИ ИСТЕЪМОЛ ҚИЛИШ — БУ СОҒЛИҒИНГИЗ УЧУН ФОЙДАЛИ БЎЛИБ, МАЗАЛИ ВА РАНГ-БАРАНГ ОВҚАТЛАНИШ ИМКОНИНИ БЕРАДИ

СТАВРИДА Гўшти мазали ва юмшоқ бўлган ўртамиёна балиқ. У бошқа балиқлардан ҳаётимиз учун зарур бўлган минерал моддаларга бойлиги билан фарқланади. Таркибида темир моддасининг кўплиги жиҳатидан ҳамма балиқлардан (сельддан ташқари) устун туради.

СТАВРИДАДАН ЗАКУСКА ВА ИККИНЧИ ТАОМЛАР ТАЙЁРЛАШ МАҚСАДГА МУВОФИҚДИР.

ПЕРГАМЕНТГА УРАБ ЁПИЛГАН СТАВРИДА

Балиқни умуртқа суяги бўйлаб кесилади. Устки сузгичлари, умуртқа суяги ва ичаклари олиб ташланади. Яхшилаб ювилгач, ич томони туз билан суртилади. Балиқнинг ичига солинадиган маҳсулотлар, аралаштирилиб, қорнига жойлаштирилади. Қоришма солинган ҳар бир ставрида алоҳида сариёғ ёки ўсимлик мойи суртилган пергаментга яхшилаб ўралади. Шундай қилиб жойланган балиқлар духовка патнисига тартиб билан терилади, қоғознинг устидан яна бир карра ўсимлик мойи суртилиб, 25—30 минутга ҳарорати 225—250 даражада бўлган духовкага қўйилади. Сўнгра тайёр бўлган пакетдаги балиқлар қайнатилган картошка ва лимон бўлаклари билан бирга қизитилган идишларда дастурхонга тортилади.

1000 грамм ставрида қоришма учун: 3 ош қошиқ сариёғ, 6 ош қошиқ қиймаланган кўк петрушка, 4 ош қошиқ қиймаланган кўк пиёз, 3—4 ош қошиқ майдаланган оқ пиёз, 2 ош қошиқ лимон шарбати ёки сув қўшилган лимон кислотаси (сув қўшилган уксус ҳам бўлади) керак.

СУТДА ДИМЛАНГАН СТАВРИДА

800 грамм тозаланган балиқ, чорак литр сут, 75 грамм сариёғ, таъбингизга яраша туз оласиз. Балиқни нимталаб, бўлакларга кесасиз, тузлаб, мой суртилган товага соласиз, устидан сут қуйиб, димлаш учун иссиқ духовкага қўясиз.

Таомни дастурхонга тортиш олдидан устига қиздирилган ёғ суртинг.

БАҚЛАЖОН БИЛАН ҚОВУРИЛГАН БАЛИҚ

Балиқни нимталаб, майда бўлакларга кесасиз, тузлаб, қалампир қўшгандан сўнг товадаги қиздирилган ёғга солиб, қип-қизил бўлиб қизаргунча қовурасиз. Бақлажонни эса уруғидан тозалайсиз, халқасимон парраклаб, тузлайсиз. Орадан ўн беш минут ўтгач, сувини тўкиб ташлайсиз, унга қориб, кейин қовурасиз. Дастурхонга тортаётганда идишга аввал бир қават бақлажонларни жойлайсиз, унинг устидан балиқ қўйилади. Ҳаммасининг устидан майдаланган кўк петрушка ёки кашнич сепсангиз иштаҳани очади. Гарнирига қовурилган картошка тортилади.

Ўсимлик мойида тайёрланган таомни яхна ҳолда ҳам истеъмол қилиш мумкин. Бунда фақат гарнирига салат ёки винегрет солинади. Бу таомни тайёрлаш учун 800 грамм скумбрия, 3 ош қошиқ оқ ёғ ёки ўсимлик мойи, 1000 грамм бақлажон керак бўлади. Туз ва қалампир таъбга яраша.

СКУМБРИЯДАН ҚАБОБ

Суяк ва қилтаноқлардан тозаланган балиқ гўшти майдалаб кесилади ва 15—20 минут маринадда сақланади. Маринад қуйидагича тайёрланади: бир бош пиёз майдалаб тўғралади ва 20 грамм уксус билан аралаштирилади, унга қалампир ва туз қўшилади. Балиқ бўлаклари сих ёки ингичка силлиқ чўпга парраклаб қирқилган пиёз аралаш тортилади. Қабоб қип-қизил бўлиб қизаргунча сариёғда қовурилади, сўнгра духовкага қўйилади. Қабобга қўшиб помидор шарбати ҳам тортиш мумкин.

МУЗЛАМАГАН СКУМБРИЯДАН ТАЙЁРЛАНГАН КОНСЕРВАЛАР ҲАМ ЖУДА МАЗАЛИ БУЛАДИ.

СКУМБРИЯ КОНСЕРВАСИ—АЖОЙИБ ЗАКУСКАДИР.

«ЁҒДАГИ СКУМБРИЯ», «ПОМИДОРШАРБАТИДАГИ СКУМБРИЯ» ВА «ЁҒ ҚУШИЛГАН НАТУРАЛ СКУМБРИЯ» БАЙРАМ ДАСТУРХОНЛАРИНИ ЯХШИ БЕЗАЙДИ.

ҚОНСЕРВАЛАРДАГИ УСИМЛИК МОЙИ ВА ЗИРАВОРЛАР БАЛИҚЛАРНИ ХУШТАЪМ ҚИЛИШ БИЛАН БИРГА, ХУШБУЙ ҲАМ ҚИЛАДИ.

АНА ШУ ҚОНСЕРВАЛАРНИ ҚУШИБ МАЗАЛИ ШУРВА, РАССОЛЬНИК, СОЛЯНКА, САЛАТ ВА ВИНЕГРЕТЛАР, ПАШТЕТ, ҲАР ХИЛ ЯНГИ САБЗАВОТЛАР ҚУШИБ ЗАКУСКАЛАР ТАЙЁРЛАШ МУМКИН.

МЕҲМОНЛАРИНГИЗНИ ДЕНГИЗ ТУБИДАН ОЛИНГАН...
БУТЕРБРОДЛАР БИЛАН ҲАЙРАТДА ҚОЛДИРИНГ.

Қора нон бўлакларига майдаланган тухум ва кўк пиёз қўшиб аралаштирилган ёғ суртасиз. Унинг устига ўткир тузланган балиқ гўшти ва парраклаб қирқилган помидор ёки янги бодринг қўясиз.

Оқ ёки қора нонга укроп аралаштирилган сариёғ суртасиз, унинг устига икки-уч паррак юпқа қирқилган қайнатилган картошка, икки бўлак ўткир тузланган балиқ гўшти, укроп қўшилган майонез ёки бир паррак юпқа мой қўясиз. Ҳаммасининг устини укроп япроғи билан ёпасиз.

«ИШТАҲА ОВҚАТ ВАҚТИДА ОЧИЛАДИ» — БУ МАҚОЛ ҲАММАМИЗГА АЁН. Аммо дастурхонга ўткир тузланган балиқ гўшти тортсангиз иштаҳангиз овқат келмасдан очилиб кетади. Ўткир тузланган балиқда тузланган балиқнинг ёқимли ҳиди зираворларнинг хушбўй ҳиди билан уйғунлашиб кетади. Ўткир тузланган балиқдан неча хил закуска тайёрлаш мумкинлиги уй бекасининг таъби ва уддабурролигига боғлиқ.

ТОШКЕНТ ШАҲАР ИЖРОИЯ КОМИТЕТИ ҲУЗУРИДАГИ БОШ САВДО БОШҚАРМАСИ МАЪЛУМ ҚИЛАДИ: харидорларга қулайлик яратиш мақсадида байрам олди кунлари — 29 ВА 30 АПРЕЛДА САНОАТ МОЛЛАРИ МАГАЗИНЛАРИ КЕЧ СОАТ 22.00 ГАЧА, ОЗИҚ-ОВҚАТ МАГАЗИНЛАРИ КЕЧ СОАТ 24.00 ГАЧА ИШЛАЙДИ.

Ўзбекистон ССР савдо министрлиги

„УЗТОРГРЕКЛАМА“.

Тошкент оқшоми 4 бет. ОРГАН ТАШКЕНТСКОГО ГОРКОМА КП УЗБЕКИСТАНА И ТАШГОРСОВЕТА

29 АПРЕЛЬ, 1974 й.

БИЗНИНГ АДРЕС: 700.000; ТОШКЕНТ, ГСП, ДЗЕРЖИНСКИЙ КУЧАСИ, 15-УЙ.

ТЕЛЕФОНЛАР: коммутатор—33-02-49 дан 33.02.58 гача, Эълонлар бўлими—33.81-42.

Р.03430 Ўзбекистон Компартияси Марказий Комитети нашриётининг босмахонаси, Тошкент шаҳри. ИНДЕКС 64579. Нашр А—3099.

10